



The Russian Orthodox Church Outside of Russia.
Diocese of Montreal & Canada.

Русская Православная Церковь Заграницей
ЕПАРХИАЛЬНОЕ УПРАВЛЕНИЕ КАНАДСКОЙ ЕПАРХИИ

8011 Champagneur Ave., Montreal, Que. H3N 2K4, Canada, Tel.: 271-5823.

Ref. No

Your Ref. No

25/12 апреля 1978г.

Ваше Преосвященство, Преосвященнѣйшій Владыко,

Простите меня великодушно, если мое письмо показалось Вамъ сухимъ. У меня просто такая огромная переписка, что мнѣ приходится отвѣчать въ самой сжатой формѣ, что можетъ иногда звучать какъ нелюбезность. Вы для меня всегда останетесь для меня моимъ аввой, котораго я люблю и уважаю.

Положеніе мое въ синодальномъ домѣ не изъ легкихъ. Но обо всемъ этомъ можно только поговорить, но не писать .

Желаю Вамъ, дорогой Преосвященнѣйшій Владыко, пасхальной радости здоровья, сколько это Вамъ возможно и такъ хотѣлъ бы Васъ повидать.. Въ Мансонвилѣ чудный воздухъ, будетъ хорошая вкусная пища и почти никакихъ лѣтницъ.

Храни Васъ Христось и Его Пречистая Матерь,

Вашего Преосвященства

Ваша почитательница

+ Маша Виталий



Russian Orthodox Cathedral of St. John The Baptist

(Russian Orthodox Church Outside Russia)

4001 SEVENTEENTH STREET, N.W.

WASHINGTON, D.C. 20011

V. REV. VICTOR S. POTAPOV, Rector
7424 Piney Branch Road
Takoma Park, Maryland 20912
(301) 565-0848

2/15 мая 1986

REV. VLADIMIR DANYLEVICH
9511 Dallas Avenue
Silver Spring, Maryland 20901
(301) 589-8935

*Его Высокопреосвященству
Архиепископу Серафиму*

Ваше Высокопреосвященство, ХРИСТОС ВОСКРЕСЕ!

Посылаю Вам для сведения письмо от группы русской молодежи в Польше, - слушателей моей религиозной передачи, которая транслируется по волнам Голоса Америки. Это письмо я получил на днях. Замечательно то, что оно было мною получено именно тогда, когда о. Никита Палассис утверждал в своем письме в защиту архим. Пантелеимона, что я, якобы, симпатизирую "советской церкви", а архим. Антоний Граббе распространял слухи, что все его нынешние беды от меня "агента КГБ". Я рассматриваю это письмо из Польши и то обстоятельство, что получил его именно сейчас, как нечто промыслительное.

Молю Господа, чтобы он Вас и всех наших архипастырей поддержал бы и послал бы сил справиться со всеми тревожениями в нашей современной церковной жизни.

Испрашивая Вашего святительского благословения и свв. молитв, остаюсь

*Н.С. Прилагая также
ответ моего адвоката
на письмо адвоката
Е.Н. Кадетниковой*

Преданный Вам и в Вашем лице
Зарубежной Церкви,

Прот. В. Потапов

Прот. Виктор Потапов

FEIT & AHRENS

ATTORNEYS AT LAW

488 MADISON AVENUE · NEW YORK, N. Y. 10022

BURTON JOEL AHRENS
 STEPHEN A. ALBERT
 WALTER M. EPSTEIN
 GLENN M. FEIT
 AARON C. KINDERLEHRER
 MARK E. MLOTEK
 STUART B. OPOTOWSKY, P C
 KENNETH K. PUSTILNIK
 STEPHEN W. RUBIN
 JONATHAN SHOR
 STEPHEN I. SILLER
 AMY H. FISHER
 MARTIN H. GELBER
 NINA L. KIMENKER
 JAY W. KLEIN
 BETH A. RASIN
 S. DAVID SCHREIBER

(212) 371-6220
 CABLE "LAWSMAT"
 TELEX 238527
 AUTOMATIC TELECOPIER
 (212) 355-1376
 (212) 308-6949

OF COUNSEL
 DANIEL R. SOLIN
 AMNON SHIBOLETH
 RICHARD M. ROBERTS*
 *ISRAEL BAR ONLY

May 1, 1986

REGISTERED MAIL, RETURN
 RECEIPT REQUESTED
 Archimandrite Victor Potapov
 7424 Piney Branch Road
 Takoma Park, MD 20012

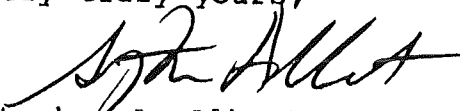
Dear Archimandrite Potapov:

This is to advise you that we represent Miss Helen Kadesnikoff.

We have been furnished with a translation of your letter dated September 1, 1985, which contains defamatory statements with regard to Miss Kadesnikoff's character and conduct. These statements, which are false in every respect, have subjected Miss Kadesnikoff to public ridicule and disgrace, both within the Russian Orthodox community and the community at large. Moreover, these statements have caused certain representatives of the Russian Orthodox Church Outside of Russia to seek her removal as Assistant Principal and Vice President of the Board of Trustees of St. Sergius High School. As a result of the foregoing, Miss Kadesnikoff has suffered and continues to suffer great mental anguish and threatened pecuniary loss.

I have been instructed to advise you that if, within 10 days of the date of this letter, we have not received a written retraction satisfactory in both form and substance, together with your agreement to refrain from making such statements in the future, we will take such legal action as may be necessary to redress the wrongs described herein.

Very truly yours,


 Stephen A. Albert

SAA/lrs

cc: Miss Helen Kadesnikoff

THOMAS HART & ASSOCIATES⁸¹

Attorneys at Law
1625 Massachusetts Avenue, NW, Suite 402
Washington, DC 20036
(202) 797-8700 ▼

Lena S. Zezulin

CERTIFIED MAIL
RETURN RECEIPT REQUESTED

May 14, 1986

Stephen A. Albert, Esq.
Feit & Ahrens
488 Madison Avenue
New York, New York 10022

Re: Helen Kadesnikoff

Dear Mr. Albert:

This firm represents the Vey Rev. Victor S. Potapov. Rev. Potapov has asked me to respond to your letter of May 1, 1986 concerning Heleh Kadesnikoff.

Ms. Kadesnikoff claims that certain unidentified portions of a letter written by Rev. Potapov on September 1, 1986 (presumably his letter to the Council of Bishops of the Russian Orthodox Church Outside of Russia^{1/}) with respect to her are "false" and subject her to "ridicule and disgrace." She further claims that her position at St. Sergius High School is threatened on account of this letter.

On this basis, you demand, on behalf of Ms. Kadesnikoff, a retraction from Rev. Potapov.

The purpose of this letter is to advise you that Rev. Potapov has no intention of retracting any portion of his letter and to explain, briefly, the reasons for his strong position in this regard.

^{1/}The Council of Bishops, which is composed of all sixteen active bishops of the Church and is headed by the Metropolitan, is the supreme governing body of the Church with respect to all ecclesiastical matters.

Stephen A. Albert, Esq.
May 14, 1986
Page 2

First, your demand is insufficient for even cursory consideration because you have not specified which portions of Rev. Potapov's letter are unacceptable to Ms. Kadesnikoff.

Second, while you purport to make conclusory statements about the letter on the basis of a translation, you have not sent Rev. Potapov a copy of such translation. Thus, we have no way to verify the accuracy of the translation upon which your conclusions and demands are based.

Third, the letter itself is not merely a piece of correspondence. Rather, it forms the basis of a complaint to the Council of Bishops. The complaint contains extremely serious charges of moral turpitude and of mismanagement and theft of Church property. As you may know, the complaint is not against Ms. Kadesnikoff. Rather, she is an incidentally involved party. Rev. Potapov filed this complaint out of love for the Church because he was seriously concerned about the harm being done to the Church. The complaint was accepted for consideration by the Council of Bishops. As you may know, the Council has appointed a special committee of three bishops to consider this matter. The matter is still before the Council. Thus, the letter to which Ms. Kadesnikoff objects is a privileged communication for two reasons: it is a communication between a priest and his superiors, and it is part of an ongoing Church proceeding. For any Court to make a ruling as to how the letter should, or should not have been written is impermissible on the ground that civilian authorities cannot interfere in internal Church matters. Thus, on this procedural basis, Ms. Kadesnikoff can have no claims originating from the letter.

Fourth, even if one were to consider the actual substance of the letter, Rev. Potapov's statements give her no basis for pressing a claim. While you have not yet elaborated upon the precise points in his letter that are objected to, you advised me by telephone that pages 6-8 of the original Russian text are primarily at issue. Upon reviewing those portions, I see that Rev. Potapov's statements about Ms. Kadesnikoff were based either upon his own observations and interpretations of events, or upon statements made to him by others in the Church. He stands by all of the statements made in his letter. Should Ms. Kadesnikoff be sufficiently foolhardy to bring this matter up in the context of litigation, Rev. Potapov's response would be simple: to state the truth is not an illegal action. Indeed, if a Court were to review this matter fully, as would happen in a lawsuit, the Court could only conclude that Rev. Potapov acted not only legally, but also acted honorably in discharging his duty as a loyal son of his Church by bringing attention to a

THOMAS HART & ASSOCIATES

Stephen A. Albert, Esq.
May 14, 1986
Page 3

serious problem within the body of the Church. If Ms. Kadesnikoff wishes to avoid "public ridicule and disgrace," she should avoid, rather than seek, litigation. I suggest that you advise her, in no uncertain terms, that she will only compound her exposure to shame and ridicule by being forced to take the stand and be confronted with the many evidentiary proofs that exist of her behavior.

Fifth, you state that Ms. Kadesnikoff may lose her position at St. Sergius on account of Rev. Potapov's complaint. While we have not yet thoroughly assembled all the relevant factual material on this point, my preliminary investigation shows that Ms. Kadesnikoff's position has been in jeopardy for some time prior to Rev. Potapov's complaint on account of her flagrantly inappropriate behavior in that position. She is not able to show that the complaint itself caused her reputation any damage that had not already been inflicted by her own actions. Indeed, there is substantial evidence that Ms. Kadesnikoff's behavior has been repeatedly considered and condemned by the Church authorities. Archimandrite Anthony Grabbe has been repeatedly ordered to cease his relationship with her and to end her involvement in Church affairs.

Sixth, Ms. Kadesnikoff's threat of legal action against a priest is barred by Church canon law. This is so because any complaint by a member of the Church against the way in which a clergyman performs his duties must be brought to the appropriate Church authorities. Canon law provides that the Church authorities must review and resolve any such disputes and that civilian legal authorities have jurisdiction over such disputes only as a matter of last resort. Since Ms. Kadesnikoff's claim pertains to how a priest performs his duties within the Church, she must resort to Church resolution of the matter. Her attempt to circumvent the Church authorities precludes any legal redress.

I trust that the foregoing provides you with sufficient information to advise your client as to her legal position in this matter. I look forward to receiving your response.

Sincerely,


Lena S. Zezulin

LSZ:lf

cc: V. Rev. Victor S. Potapov
Metropolitan Vitaly, President of the Synod of Bishops
and other members of the Synod of Bishops

В. Григорьев

ЕГО ВЫСОКОПРЕОСВЯЩЕНСТВУ
 ВЫСОКОПРЕОСВЯЩЕННѢЙШЕМУ
 ВЛАДЫКѢ МИТРОПОЛИТУ
 В И Т А Л І Ю
 ПРЕДСѢДАТЕЛЮ АРХІЕРЕЙСКАГО СИНОДА
 РУССКОЙ ПРАВОСЛАВНОЙ ЦЕРКВИ ЗАГРАНИЦЕЙ

9/22 Мая, 1986 года
 День Св.Николая Чудотв.

Ваше Высокопреосвященство,
 Высокопреосвященнѣйшій Владыко, благословите!

Прилагая при семъ мой обстоятельный отвѣтъ по пунктамъ, на предъявленное мнѣ обвиненіе, я съ большимъ огорченіемъ вижу необходимость высказать, что въ веденіи моего дѣла не могу не усматривать того, что въ 28 /37/ прав. Карѣагенскаго Собора называется "предсужденіе". Оно невольно усматривается мною уже въ томъ фактѣ, что на меня было наложено запрещеніе, одновременно съ объявленіемъ мнѣ обвиненій, но безъ предоставленія мнѣ срока "отъ одного до двухъ мѣсяцевъ" для приготовленія моихъ объясненій и доказательствъ на основаніи вышеуказаннаго правила. Иначе говоря, на меня было наложено запрещеніе прямо вопреки этому правилу, которое говоритъ дословно: "и да не будетъ обвиняемый отчужденъ отъ общенія, развѣ когда бывъ призванъ къ отвѣту грамотою, не явится въ судъ избранныхъ судити его въ назначенное время".

Вмѣсто того, Архіерейскій Синодъ, по докладу слѣдственной Комиссіи, наложилъ на меня запрещеніе, ссылаясь на 79 /90/ правило того же Карѣагенскаго Собора. Послѣднее имѣетъ въ виду успокоеніе т.н. общественнаго мнѣнія, но не справедливость въ отношеніи обвиняемаго. Мнѣніе это, очевидно двойко: одни хотѣли бы меня распять, - другіе этимъ смущаются и хотятъ прекращенія дѣла.

Въ данномъ случаѣ, обвиняемый уже понесъ тяжелое наказаніе /увольненіе отъ высокой должности/ и еще не освобожденъ отъ отвѣтственности, что объявлено даже въ газетахъ, вопреки намѣренію, не предавать дѣло гласности /см. указъ Синода Но.І/20/ІІ/35/32/. Такимъ образомъ совершенно устраняется опасеніе, приведенное въ 79 правилѣ Карѣагенскаго Собора и толкованію его епископомъ Никодимомъ, поскольку для всѣхъ ясно, что Церковная власть оказываетъ дѣлу надлежащее вниманіе. Такимъ образомъ указанное мною нарушеніе справедливости, какъ и неизмѣнно представляемая мною объясненія, по возбуждаемымъ слѣдственной Комиссіей вопросамъ, дѣлаютъ совершенно излишними, причиненіе мнѣ новыхъ страданій, въ видѣ запрещенія мнѣ священнослуженія до суда, вопреки нормѣ 28 правила Карѣагенскаго Собора.

Я вообще нисколько не задерживался съ представленіемъ объясненій и неизмѣнно выражалъ готовность предстать передъ судомъ, но у меня теперь возникли сомнѣнія, что послѣдній можетъ быть справедливымъ, при подготовкѣ его данной односторонней, явно предвзятой въ своемъ мнѣніи Комиссіи, безъ осуществленія моего права отвода его членовъ. Мнѣ до сихъ поръ не было сообщено, было ли заслушано Синодомъ мое прошеніе отъ 30 Января/12 Февраля с.г.. Между тѣмъ, по правиламъ русскаго православнаго судопроизводства, мнѣ должны были объявлять всѣ протоколы Комиссіи или Синода по производству моего дѣла подъ расписку. Мнѣ даже не извѣстно, велись ли протоколы засѣданій слѣдственной Комиссіи. Повторяю: мнѣ остается неизвѣстнымъ, слушалось ли въ Синодѣ мое обращеніе къ нему и каково

по нему было рѣшеніе Синода или Комиссіи.

Независимо отъ этого, по статьѣ 265 Слѣдственныхъ Правиль, Комиссія должна была позаботиться о приведеніи въ извѣстность "какъ обстоятельства обличающія обвиняемаго, такъ и обстоятельства его оправдывающія". Вопреки этому и другимъ законамъ, требующимъ безпристрастія слѣдователей, я съ ихъ стороны не видѣлъ ни одного упоминанія или вопроса о данныхъ въ мою пользу, хотя и знаю, что таковыя поступали.

Я поэтому протестую противъ суда съ матеріаломъ только такого односторонняго слѣдствія. По этому вопросу позвольте привести инструкцію изъ руководства Макалинскаго, приведенную какъ обязательная въ Руководствѣ Слѣдователямъ, Вруцевича /стр.67/: "Безпристрастіе, о которомъ говорится въ статьѣ 265 Устава Уголовнаго Судопроизводства, есть одно изъ самыхъ главныхъ условій правильнаго производства слѣдствія. Возлагая на слѣдователя обязанность приводить въ извѣстность, какъ обстоятельства, обличающія обвиняемаго, такъ и обстоятельства его оправдывающія, законъ требуетъ отъ слѣдователя полнаго безпристрастія; другими словами, законъ предписываетъ слѣдователю, не позволять себѣ задаваться какою-либо предвзятою мыслию о виновности или невинности обвиняемаго, но изслѣдовать доказательства той и другой вполне добросовѣстно, не увлекаясь своими личными воззрѣніями на обвиняемаго" /Макалинскій/.

Поскольку слѣдственная Комиссія, пренебрегла этимъ обязательнымъ указаніемъ закона, я прошу, ранѣ всякаго сужденія по моему дѣлу, пополнить его документами по прилагаемому списку. Кромѣ того, я позволяю себѣ, на основаніи I-го правила Св. Кирилла Александрійскаго и статьи 606 Русскаго Устава Судопроизводства, настаивать на полномъ устраненіи отъ дальнѣйшаго участія въ веденіи дѣла по обвиненіямъ противъ меня, членовъ Комиссіи, такъ явно проявившихъ предвзятое и недоброжелательное отношеніе ко мнѣ. Не могу не усматривать его въ предложеніи наложить на меня прещеніе, вопреки 28 правила Кареагенскаго Собора и полное пренебреженіе, какъ несуществующими, какими бы то ни было данными, могущими служить въ мое оправданіе.

Переходя къ вопросу о дальнѣйшемъ производствѣ, я прошу вернуть его къ нормальной формѣ первой инстанціи, образовавъ судебное присутствіе изъ пресвитеровъ, подъ предсѣдательствомъ не участвовавшего въ слѣдствіи архіерея.

Въ надеждѣ на то, что Ваше Высокопреосвященство и Архірейскій Синодъ, съ архипастырской любовью вникнетъ въ мое дѣло, испрашивая благословенія Вашего, и святыхъ молитвъ, остаюсь, Вашего Высокопреосвященства недостойный послушникъ



Архимандритъ Антоній

ЕГО ВЫСОКОПРЕОСВЯЩЕНСТВУ
 ВЫСОКОПРЕОСВЯЩЕННЬИШЕМУ
 ВЛАДЫКЪ МИТРОПОЛИТУ
 В И Т А Л И Ю
 ПРЕДСЪДАТЕЛЮ АРХІЕРЕЙСКАГО СИНОДА
 РУССКОЙ ПРАВОСЛАВНОЙ ЦЕРКВИ ЗАГРАНИЦЕЙ

9/22 Мая, 1986 г.

Мой отвѣтъ на обвиненія предъявленныя мнѣ
 на засѣданіи Архіерейскаго Синода, 14/27 марта
 с.г. и переданныя мнѣ официально 19 мая, с.г.

Ваше Высокопреосвященство
 Высокопреосвященнѣйшіи Владыко, благословите!

Въ Теченіе 18 лѣтъ моего административнаго управленія въ Св.Землѣ, я работалъ съ адвокатами, составляя необходимыя документы, и фактически руководя дѣломъ правовой защиты интересовъ Миссіи и Православнаго Палестинскаго Общества, и никогда я не думалъ, что мнѣ придется заняться легальной защитой меня самого отъ возводимыхъ на меня обвиненій. Однако, благодарю Бога, давшаго мнѣ возможность полученія нѣкотораго опыта въ веденіи легальныхъ дѣлъ, который мнѣ да поможетъ въ правильной и правдивой защите меня самого, отъ обвиненій, предъявленныхъ мнѣ въ выдержкѣ изъ протокола засѣданія Архіерейскаго Синода, состоявшагося 14/27 марта с.г.. Между прочимъ, получилъ я этотъ текстъ только за недѣлю до слѣдующаго засѣданія Синода, а именно 19 мая с.г., что даетъ мнѣ только нѣсколько дней /!/ на подготовленіе моей защиты, тогда какъ по имѣющимся у меня свѣдѣніямъ, я долженъ былъ бы имѣть на это хотя бы мѣсяць времени

Однако, перейду къ отвѣту моему по пунктамъ, согласуя ихъ съ §§ обвиненія, на основаніи статьи 161 Устава Духовныхъ Консисторій:

А. Объ моей просьбѣ о судебномъ разслѣдованіи:

Въ протоколѣ Архіерейскаго Синода отъ 14/27 марта с.г. /см.стр.2/, говорится, что "и безъ спеціальнаго разслѣдованія, Комиссіей представлено" достаточно матеріала, свидѣтельствующаго о томъ, "что дѣла управленія Миссіей и Православнымъ Палестинскимъ Обществомъ велись" мною, "съ большими недочетами, что даетъ достаточно основаній принять рѣшеніе" по моему дѣлу. Иначе говоря, Комиссія рекомендовала Архіерейскому Синоду не дѣлать обычно требующагося закономъ полнаго разслѣдованія, основываясь на с в о е м ъ удовлетвореніи проведенной работы, и игнорируя м о е удовлетвореніе, что также предусматривается закономъ, во имя справедливости, по особо важнымъ дѣламъ, касающимся разслѣдованія дѣятельности священнослужителя.

Б. О докладѣ Слѣдственной Комиссіи:

Докладъ Слѣдственной Комиссіи по дѣлу исключительной важности, касающейся самой жизни священнослужителя, и возможно соблазна его многихъ духовныхъ чадъ, долженъ былъ бы съ одной стороны содержать заключеніе объ отчетности, и особо дѣлать заключеніе, - есть ли основаніе судить о томъ, существуетъ ли дѣйствительно злоупотребленіе. Заключеніе Комиссіи что "отсутствуетъ денежная отчетность", во всякомъ случаѣ не отвѣчаетъ дѣйствительности. - Веденіе отчетности сразу на двухъ континентахъ и въ двухъ разныхъ валютахъ, представляетъ большое затрудненіе, особенно когда отсутствіе средствъ втеченіе многихъ лѣтъ, не давало возможности нанять опытнаго бухгалтера. Однако, если я и не могъ нанять такого бухгалтера, который бы заслуживалъ довѣріе, то оправдательные документы были собраны и переданы Комиссіи. Списокъ сданныхъ мною 13/26 января /5 яковъ/, и 18 февр./3 марта с.г. /6 ящиковъ/, кажется, достаточно яркое опроверженіе / см. приложение Но. 1/84 и 2/84-А/.

Изъ дальнѣйшаго моего доклада, будетъ видно, что несмотря на промедленіе съ формальнымъ предъявленіемъ мнѣ опредѣленныхъ обвиненій, я всеже могъ использовать этотъ матеріалъ въ опроверженіе нѣкоторыхъ изъ нихъ. Я не возражаю, что отчеты мои не имѣли надлежащей бухгалтерской формы, и рѣшительно опровергаю ошибочное утвержденіе обь ихъ о т с у т с т в і и.

§I. О помѣщеніи денегъ полученныхъ отъ Израильскаго правительства на мой "личный счетъ":

Я уже докладывалъ, какъ Архіерейскому Собору въ прошломъ году, такъ и членамъ Комиссіи, что это выраженіе неправильно. Я свой личный счетъ, перевелъ цѣликомъ на счетъ РДМ и ППО обозначивъ его какъ "спеціальнй счетъ". Сдѣлалъ я это такъ, чтобы не откладывая дать отвѣтъ Ассистенту Государственнаго Прокурора куда слѣдуетъ переводить деньги отъ Израильскаго правительства, въ результатѣ нашего виѣсудебнаго стовора. Переговоры обь "стоворѣ" велись почто-что три года, и когда въ концѣ концовъ, послѣ сильнаго давленія на Израильское правительство изъ Бѣлаго Дома, группы сенаторовъ и конгрессменовъ, и содѣйствія внутренней группы "генераловъ", Израильское правительство согласилось выплатить "возможную" для него сумму, надо было здѣсь же на мѣстѣ дать соответствующее указаніе, чтобы не рисковать новымъ откладываніемъ. Засѣданіе происходило въ зданіи министерства Юстиціи, и звонить въ Синодъ, или совѣщаться съ адвокатами въ Нью Йоркѣ, не было никакой возможности. Такимъ образомъ, этотъ счетъ Но.281011729, сталъ съ 5 Августа 1984 г. "спеціальнымъ счетомъ", на который стали поступать деньги т о л ь к о отъ Израильскаго правительства, и тратились на: выплату адвокатамъ, вдовѣ адвоката Шарфѣ, адвокату Шахаде, комиссіонерамъ "генераламъ" /подъ фирмой Реймакъ/ и по

предметамъ, требующимъ въ тотъ моментъ совмѣстныхъ /РДМ и ППО/ уплатъ. Остатокъ дѣлился поровну и помѣщался въ счета на %% Миссии и Общества отдѣльно. На случай какой-либо экстренной необходимости, требующей уплаты отъ РДМ и ППО вмѣстѣ, въ теченіе года, я оставлялъ на счету приблизительно 50,000 долл.. Дѣлалъ я это съ вѣдома моего правящаго Архіерея, Владыки Митрополита Филарета, съ которымъ я непосредственно сносился, когда я былъ въ Нью Йоркѣ, или запрашивалъ его по нужнымъ вопросамъ по телексу. Я увѣренъ, что эти мои телексы, должны храниться въ Синодальномъ Архивѣ.

§2а. Объ непослушаніи моемъ Церковной власти:

Мнѣ вмѣняется въ непослушаніе церковной власти, какъ мой отвѣтъ въ Синодъ отъ 12/25 декабря, 1985 г. /см.приложение Но.3/, на полученное мною распоряженіе /см. приложение Но.4/, такъ и то, что я производилъ уплаты, послѣ этого распоряженія, не запросивъ Архіерейскій Синодъ. А вмѣстѣ съ тѣмъ, въ моемъ письмѣ я НЕ отказываюсь выполнять распоряженіе, а только, какъ отвѣтственный за администрацію полученнаго мною послушанія, по управленію учреждениями находящимися на другомъ континентѣ и въ совершенно особенныхъ политическихъ условіяхъ, высказалъ свои соображенія по этому поводу. Вѣдь у насъ, помимо обычныхъ текущихъ расходовъ, имѣлись уплаты по обязательствамъ связаннымъ контрактомъ, по полученному ранѣе благословенію, неуплата которыхъ или даже задержка съ уплатой, могла повести къ серьезнымъ недоразумѣніямъ. Я позвонилъ Секретарю Синода, тогда Вл.Григорію, и просилъ его переговорить съ Вами, на что онъ получилъ отвѣтъ, который и передалъ мнѣ сразу же по телефону – что само собой разумѣется, что въ этомъ распоряженіи не заключается требованіе совершенно съ к а ж д ы м ѣ расходомъ обращаться за разрѣшеніемъ въ Синодъ, а по расходамъ особымъ и значительнымъ. Но вмѣстѣ съ тѣмъ, я получилъ повторное письменное указаніе, что первое распоряженіе остается въ силѣ, и я тогда никакихъ новыхъ расходовъ не дѣлалъ, кромѣ тѣхъ, которые такъ или иначе подлежали уплатѣ по контракту /архитектору, конструктору/ на что у меня было благословеніе покойнаго моего Архіерея, Владыки Митрополита Филарета.

Что же касается приведенныхъ въ этомъ § правилъ, то они опредѣляютъ общую каноническую подчиненность, и могутъ считаться нарушенными только въ томъ случаѣ, когда епископъ дѣлаетъ распоряженіе, а клирикъ отказывается его исполнить. Если же епископъ /за всѣ эти годы мой епископъ былъ Вл.Митрополитъ Филаретъ/ предоставляетъ общую самостоятельность подчиненному клирику, то послѣдній дѣлаетъ зависящія распоряженія съ д о н е с е н і е м ѣ о томъ епископу. Такъ вѣдь управленіе покойный Владыка Митрополитъ, и я не вижу, какъ я могу отвѣчать за неполученіе отъ него указаній.

Въ этихъ предѣлахъ, понятно только сужденіе о цѣлесообразности или ошибочности моего рѣшенія, но фактомъ его никакъ не проявляется нарушеніе послушанія. Точнѣе, самое принятіе его является послушаніе. Поэтому, обвиненіе меня въ данномъ случаѣ, какъ и приведенныя правила, здѣсь никакъ не примѣнимы. Тутъ можетъ идти вопросъ не о нарушеніи или неисполненіи правилъ о дисциплинѣ, а только о цѣлесообразности или ошибочности тѣхъ или иныхъ конкретныхъ мѣропріятій, предпринятыхъ по долгу службы, имѣя при этомъ въ виду специфическій подходъ къ дѣлопроизводству и управленію, покойнаго Владыки Митрополита, за что я никакъ не могу нести отвѣтственность.

§26. Объ неисполненіи постановленія Архіерейскаго Синода отъ 1973
объ упорядоченіи отчетности и ежегодной ревизіи:

О причинѣ невыполненія постановленія Архіерейскаго Синода объ упорядоченіи веденія отчетности Миссіи, я давалъ объясненіе какъ Архіерейскому Собору въ прошломъ году, такъ и членамъ Комиссіи по моему дѣлу. Однако, поскольку это не было представлено въ письменной формѣ, а было мною рабьясно устно, то по всей вѣроятности, оно и прошло мимо вниманія тѣхъ кому я докладывалъ. - У насъ, съ самаго начала моего управленія Миссіей, финансовое положеніе было не только сложнымъ, но подчасъ прост катастрофическимъ. Даже когда отправлялись сестры со сборомъ, на оплату ихъ билетовъ у насъ не было денегъ и приходилось ихъ занимать. А вмѣстѣ съ тѣмъ, въ моихъ взаимоотношеніяхъ съ Израильскимъ правительствомъ, во время судебного иска, мнѣ нужно было показать что мы никакъ не нуждаемся, что мы сильны, что насъ поддерживаетъ, за нашими плечами, миллионна русская эмиграція и т.п.. Если бы только евреи, да и совѣтчики знали, что у насъ, въ главной квартирѣ РДМ и ППО подолгу не хватило денегъ на ѣду, бывало что недѣлями не было денегъ на почтовые марки, что намъ угрожали выключить телефонъ /и все это при внѣшнемъ показномъ благополучіи или какъ мои критики говорятъ - роскоши/, то евреи бы съ нами попросту не считались и еще болѣе яростно съ нами боролись на судѣ. При такихъ условіяхъ взять бухгалтера, который бы значительно добавилъ сумму расхода свимъ жалованіемъ, а что самое главное, за "30 серебряниковъ" доклады валь бы евреямъ о нашей нищетѣ, было бы въ высшей степени неразумно. Я ждалъ момента, когда смогъ бы выполнить указаніе Синода, и такой момент наступилъ только съ заключеніемъ договора съ Израильскимъ правительствомъ. Но и тогда, сразу же приступить къ выполненію плана было слишкомъ рискованно. - Заключеніе внѣ судебного "сговора" /сетлементъ/ съ Израильскимъ правительствомъ, по требованію самого правительства, должно было быть въ условіяхъ строгой конфиденціальности, чтобы не возбудить интереса представителей коммунистическихъ партій израильскаго парламента /Кне

сета/, и правительства СССР, съ которымъ былъ заключенъ договоръ въ 1948 году о передачѣ в с ѣ ж ѣ русскихъ имуществъ въ Св.Землѣ Совѣтскому Союзу.

Новый бухгалтеръ, записывая полученіе суммъ отъ Израильскаго правительства, былъ бы вѣроятнымъ освѣдомителемъ какъ тѣмъ такъ и другимъ. Опытъ показалъ что я былъ правъ, когда въ результатѣ провала представленія отчетности Комиссіи, яко-бы подготовленной кассиромъ Миссіи Жубраномъ Ажрабъ, я нанялъ рекомендованнаго араба Абу Шанабъ, то сразу же обратилъ вниманіе на исключительный интересъ послѣдняго, откуда поступаютъ деньги за что они получены и т.п., а что онъ говорилъ на сторонѣ /надо хорошо знать современную арабскую натуру, находящихся подъ властью окупантовъ, чтобы не ошибаться въ оцѣнкѣ/, то это Богъ вѣсть. Вѣдь необходимо учитывать, что въ Св.Землѣ положеніе все еще политически крайнѣ напряженное, скажу полу-военное, между евреями и арабами, и какъ въ отношеніяхъ съ евреями, чтобы не возбудить враждебныхъ настроеній фанатиковъ арабовъ, такъ и въ отношеніяхъ съ арабами, чтобы не возбудить подозрѣній государственной секретной службы /Масадъ/ и Израильскаго министерства внутреннихъ дѣлъ, надо было соблюдать исключительную осторожность.

Что же касается производства ревизіи, по рекомендаціи Комиссіи, чтобы она производилась ежегодно, то вѣдь это фактически рекомендація не столько начальнику Миссіи, сколько моему Церковному управленію, моему непосредственному начальству.

§2в. Объ "нарушеніи многократныхъ указаній Синода, о прекращеніи соблазнительной близости съ Е.Н.Кадесниковой и ея удаленія изъ Синодальнаго Дома":

Объ моихъ отношеніяхъ съ Е.Н.Кадесниковой, я докладывалъ въ моемъ обстоятельномъ рапортѣ Арх.Собору и Синоду /см.приложеніе Но.5/. Чтобы не повторяться, я и предлагаю вниманію Арх.Синода выдержку изъ этого моего доклада, изъ котораго должно быть совершенно ясно, почему "нѣкоторые" считаютъ эти мои чисто дѣловыя отношенія, "соблазнительными". Что же касается ея удаленія изъ Синодальнаго Дома, то поскольку она фактически работаетъ не въ Синодальномъ помѣщеніи Дома, а въ отдѣльномъ мезанинѣ занимаемомъ Св.Сергіевской Гимназіей, и поскольку она уже почти что 15 лѣтъ является членомъ Совѣта Тростистовъ и официально зарегистрирована какъ таковая въ Министерствѣ Просвѣщенія, и уже болѣе 6 лѣтъ является однимъ изъ Вице Предсѣдателей Совѣта, исполняя также обязанности Ассистента Директора, работая въ Гимназіи подъ контрактовъ, то такое требованіе я самостоятельно выполнить не могъ, безъ рѣшенія всего состава Совѣта Тростистовъ.

Во исполненіе указа Архіерейскаго Синода, я обратился письменно къ

членамъ Совѣта Тростистовъ /см.приложеніе Но.6/, послѣ чего было созвано экстренное засѣданіе Совѣта, для обсужденія требованія, поставленнаго Архіерейскимъ Синодомъ. На своемъ засѣданіи 25 марта с.г., Совѣтъ тростистовъ, въ отсутствіи Е.Н.К. всесторонне обсудилъ этотъ сложный вопросъ и вынесъ резолюцію /см.приложеніе Но.7/, которая немедленно была сообщена Архіерейскому Синоду, отъ котораго до сихъ поръ не было получено ни мной ни Совѣтомъ Тростистовъ никакого отвѣта. Поскольку Архіерейскій Синодъ пожелалъ вести переписку съ гимназіей черезъ адвокатскую контору, то Совѣтъ Тростистовъ просилъ своего адвоката заняться этимъ дѣломъ. Адвокатъ С.Альбертъ 9 мая обратился съ запросомъ въ Синодъ и до сего дня также отвѣта не получилъ.

Принимая во вниманіе все это, я не вижу, какъ можно меня обвинить въ нарушеніи требованій моей высшей Церковной Власти и по этому пункту.

§2г. О неисполненіи многократныхъ постановленій Синода о переводѣ Свято Сергіевской Гимназіи изъ Синодальнаго зданія въ другое мѣсто:

Вполнѣ возможно, что Архіерейскій Синодъ многократно постанавливали въ прошломъ, иногда о закрытіи, а иногда о переводѣ Гимназіи въ другое помѣщеніе, но у насъ въ наличности имѣется только три такихъ постановленія, и всѣ они обосновываютъ свое рѣшеніе на матеріальной почвѣ, что Гимназія является матеріальнымъ бременемъ для Синода, не имѣя достаточнаго дохода отъ занимаемаго школой помѣщенія.

Въ своемъ письмѣ мнѣ отъ 4/17 іюня, 1985 года, Владыка Митрополитъ Филаретъ пишетъ, что "Архіерейскій Синодъ, вопросъ о закрытіи школы, всегда связывалъ съ матеріальнымъ ея положеніемъ - рѣчь всегда шла о томъ, что школу придется закрыть въ случаѣ, если ея матеріальное положеніе не измѣнится къ лучшему". И кончаетъ Владыка свое письмо указаніемъ или его рѣшеніемъ, что "поскольку теперь произошли большія перемѣны" /было пожертвованіе на Гимназію отъ Др.Е.Ж. 100,000 долл. какъ и общаіе помогать въ будущемъ/, "и Гимназія имѣетъ новыя возможности", "я лично категорически высказываюсь за то, что гимназія должна быть с о х р а н е н а" /см.приложеніе Но.8/. А на моемъ письмѣ отъ 18/31 іюля, 1985 г. въ которомъ я испрашиваю благословеніе на открытіе 1985/86 учебнаго года Владыка Митрополитъ наложилъ резолюцію: "Призывается Божіе благословеніе на продолженіе занятій въ Свято Сергіевской Гимназіи" /см. приложеніе Но.9/.

Въ постановленіи Архіерейскаго Собора отъ 31 Авг./13 Сент., 1985 г. сказано, что "школа должна увѣдомить Архіерейскій Синодъ о положеніи дѣла съ полученіемъ ею новаго помѣщенія". Въ своемъ устномъ докладѣ на Соборѣ 85 г., я сообщилъ о ходѣ дѣла съ подысканіемъ помѣщенія для гимназіи. Затѣмъ, 1 Октября того же года, Архіерейскій Синодъ сообщилъ Гим-

назіи обѣ постановленіи Собора отъ I/I4 Сентября, 1985 г., чтобы школа "внесла до конца текушаго учебнаго года" /1985-86/, 25,000 долл. и въ теченіе втораго полугодія еще 25,000 долл.. Требованіе это обсуждалось на засѣданіи Совѣта Тростистовъ, въ результатѣ чего, вмѣстѣ съ моимъ письмомъ отъ 3 Января с.г. /см.приложеніе No.10/ Секретарю Синода, я передалъ и чекъ гимназіи No.785 на сумму 25,000 долл.. Такимъ образомъ, по сіе время, каждое требованіе Архіерейскаго Синода принималось во вниманіе и, по дѣловымъ инстанціямъ къ исполненію, т.что никакого нарушенія указаній Высшей Церковной власти со стороны Гимназіи не было.

Послѣднее опредѣленіе Собора Епископовъ отъ 21 Января/3 Февраля с.г. было сообщено мнѣ указомъ Синода отъ 11/24 Февраля с.г., что больше "не усматривается достаточно оснований для ея дальнѣйшаго существованія подѣ покровительствомъ Русской Православной Церкви Заграницей", и что "по окончаніи настоящаго учебнаго года, Архіерейскій Синодъ не сможетъ болѣе предоставлять помѣщеніе для школы" /см.приложеніе No.11/. Указъ этотъ былъ сообщенъ Совѣту Тростистовъ на специально созванномъ для этого экстренномъ засѣданіи. Хотя члены Совѣта и были поражены рѣшеніемъ исключить Гимназію изъ юрисдикціи Русской Православной Церкви Заграницей но рѣшили, не входя въ дабаты, принять Указъ къ свѣдѣнію и исполненію, какъ скоро будетъ получено оффиціальное письмо отъ синодальнаго адвоката упомянутаго въ Указѣ. Совѣтъ Тростистовъ, своимъ письмомъ отъ 25 Марта /см.приложеніе No.12/, извѣстилъ объ этомъ Архіерейскій Синодъ.

Изъ всего вышесказаннаго, и изъ приложенныхъ документовъ, должно быть ясно, что никакого сопротивленія, или игнорированія рѣшеніемъ высшей Церковной власти - Архіерейскаго Синода, и въ этомъ случаѣ, ни съ моей стороны, ни со стороны правленія Гимназіи, не было. Что же касается финансовой стороны, то помимо уже внесенныхъ Гимназіей въ этомъ учебномъ году 25,000 долл., в о и м я Гимназіи, въ помощь Синоду, въ отвѣтъ на запросъ о помощи отъ 29 мая/11 іюня, 1985 г., по постановленію Совѣта Православнаго Палестинскаго Общества, съ моимъ письмомъ отъ 2/15 іюня, 1985 г. было переведено на имя Синода отъ П.П.Общества 50,000 долл. /см.приложеніе No.13/, и потомъ еще 50,000 долл. 18/31 іюля, 1985 г., расписку въ полученіи которыхъ /100,000 долл./, за подписью Владыки Иларіона, Замѣстителя Секретаря Архіерейскаго Синода, при семъ прилагаю /см.приложеніе No.14/.

§2д. Несдача /присвоеніе/ архива Миссіи, въ нарушеніе постановленія Архіерейскаго Собора:

Весь имѣвшійся у меня въ распоряженіи архивъ Миссіи /денежная и др. переписка по миссійскимъ дѣламъ/, который былъ при мнѣ въ Нью Йоркѣ, былъ мною сданъ подѣ расписку Владыкѣ Иларіону, съ сопроводительными письмами

адресованными Предсѣдателю Синода: 13/26 Февраля /см.приложение Но.1-84/ и 18 Февраля/3 Марта с.г. /см.приложение Но.2-84А/, а также въ нѣсколькихъ коробкахъ всѣ имѣвшіяся у меня въ наличности папки текущихъ дѣлъ, которыя я рекомендовалъ Владыкѣ Иларіону, не откладывая переправить въ Іерусалимъ въ распоряженіе исполняющаго обязанности начальника Р.Д.Миссіи прот.Валерія Лукьянова. Такимъ образомъ я н и ч е г о себѣ не присваивалъ изъ архива Миссіи. Что же касается всего остального архива, находящагося въ Іерусалимѣ, то онъ, согласно рѣшенію Собора и Синода, не въ моемъ распоряженіи и для меня никакъ недосыгаемъ, а вопросъ раздѣленія архива на дѣла принадлежащія Миссіи и Обществу, насколько мнѣ извѣстно, сейчасъ обсуждается адвокатами. Такимъ образомъ и здѣсь обвинить меня въ присвоеніи архива можно, въ лучшемъ случаѣ, только по недоразумѣнію.

§3. Отсутствіе отчетности, какъ въ Іерусалимѣ, такъ и въ Нью Йоркѣ:

Что касается веденія отчетности миссійской въ Іерусалимѣ, и причинъ отсутствія п р а в и л ь н а г о веденія ея, я уже пояснилъ въ §26 моего настоящаго заявленія. А относительно веденія отчетности въ Нью Йоркѣ - фактъ сдачи мною чековыхъ книгъ и оправдательныхъ документовъ /см. §Б./, за періодъ моего начальствованія Миссіей, можетъ только подтвердить, что отчетность в е л а с ь , ибо въ чековыхъ книгахъ записывались в с ѣ поступления и расходы, съ указаніе когда и на что они израсходованы, а въ оправдательныхъ документахъ находятся счета, расписки и др. документы подъ номерами, и съ указаніемъ даты уплаты и номеровъ чековъ.

Правда, требовалось бы имѣть и приходо-расходную книгу, въ которой были бы внесены всѣ эти данные, но на это у меня уже просто не хватило силъ. Вѣдь я былъ 15 лѣтъ, фактически день и ночь, помимо текущей работы, занятъ двумя серьезными судебными процессами противъ Израильскаго правительства и правительства Совѣтскаго Союза, отъ чего зависѣла судьба нашихъ учреждений въ Святой Землѣ. Какъ я упоминалъ въ §26 моего настоящаго заявленія, средствъ на бухгалтера у насъ не было и приходилось обходиться своими малыми силами, въ надеждѣ, что настанетъ время, когда мы сможемъ взять бухгалтера, который всѣ и м ѣ ю щ і е с я документы внесетъ въ приходо расходную книгу. Такимъ образомъ, свидѣтельство объ "отсутствіи отчетности" невѣрно. Можно и справедливо было бы сказать, что у насъ отсутствіе п р а в и л ь н а г о веденія отчетности, и въ такомъ случаѣ, при нимаются во вниманіе обстоятельства - извинительныя или нѣтъ. Позволю себѣ повторить, что в с ѣ поступления на Миссію аккуратно вкладывались въ банкъ и, не дай Богъ, ничего изъ нихъ я не переводилъ на свой личный счетъ. Наоборотъ даже, когда мнѣ лично помогал

кн. С.С.Бѣлосельскій, Б.В.Сергіевскій, А.А.Власовъ и др. мои близкіе друзья, я переводилъ въ моменты нужды возможныя суммы на счетъ Миссіи /см.приложеніе Но.15-100/.

§4а. О томъ что при продажѣ "Каллистратова мѣста", полученныя 62,000 не записаны на приходъ:

Хотя Комиссія говорила, что провѣряется ея отчетность т о л ь к о съ 1973 года, т.е. со времени работы послѣдней ревизіи, проведенной по моей просьбѣ, но въ обличительномъ актѣ противъ меня все же упоминается дѣло о продажѣ "Каллистратова мѣста", которая была проведена въ августѣ 1972 года, и что уже было провѣрено ревизіонной Комиссіей 73 года.

Въ виду того, что многіе члены Синода не знакомы съ дѣломъ вообще позволю себѣ вкратцѣ сказать, что черезъ полъ года послѣ моего назначенія начальникомъ Миссіи, я увидѣлъ сильное давленіе на насъ сіонистскихъ учрежденій, въ цѣляхъ отобранія тѣми или иными средствами участковъ РДМ и ППО, на которыхъ ничего не построено и которые никакъ не эксплуатируются и въ частности т.н. Каллистратова мѣсто, расположенное на Елеонской горѣ, въ продолженіе еврейскаго кладбища. Въ декабрѣ 68 года я объ этомъ сообщилъ по телефону, въ то время секретарю Синода Владыкѣ Лавру, о чемъ онъ и доложилъ на ближайшемъ засѣданіи Синода 7/20 декабря, 1968 г.. На засѣданіи было вынесено рѣшеніе, что "если внѣшнія обстоятельства того требуютъ, то представляется цѣлесообразной его свободная продажа поскольку указанные участки не связаны ни съ какими религіозными воспоминаніями" /см.приложеніе Но.16/53, - указъ Синода отъ 13/26 Декабря, 1968 г. Но.1077/. Этотъ участокъ, однако, имѣетъ т.с. религіозное значеніе для ортодоксальныхъ евреевъ, ибо онъ является продолженіемъ еврейскаго кладбища и на немъ /по свидѣтельству еврейской организациі Хевра Кадаша/ имѣются останки похороненныхъ тамъ евреевъ. Адвокатъ Шарфъ рѣшилъ что это удобный случай, чтобы продажей этого участка зафиксировать права собственника РДМ въ официальныхъ учрежденіяхъ Израильскаго правительства. Т.о. намъ было бы легче предьявлять нашъ искъ правительству. Ввиду этихъ обстоятельствъ участокъ этотъ и былъ проданъ съ благословенія Архіерейскаго Синода и договоръ о продажѣ былъ подписанъ также и Владыкой Архіепископомъ Никономъ, въ качествѣ Замѣстителя Предсѣдателя Архіерейскаго Синода, съ условіемъ по-частичной уплаты. Первая уплата была проведена въ суммѣ 62,500 долл. и в н е с е н а на счетъ Миссіи въ Сити-Банкъ Но.0338-2737, 18-го Августа, 1972 г., а вторая уплата въ 110,000 долл., была внесена на тотъ же счетъ Миссіи, 20 Окт., 1972 г. /см. приложеніе Но.17/, и третья уплата остатка въ 20,000 долл. еще не внесена новыми владѣльцами, пока Израильское правительство, какъ предполагалось и чѣмъ я былъ особенно занятъ въ послѣднее время, не дастъ своего согласи:

на офіційальное признаніе легальнаго статуса Миссіи.

Такимъ образомъ, какъ видно изъ обстоятельствъ дѣла, утвержденіе что я не внесъ деньги полученные отъ продажи Каллистратова мѣста, невѣрно и сдѣлано Комиссіей безъ фактическаго, тщательнаго разсмотрѣнія документовъ, прежде чѣмъ выносить осужденіе. Ссылка на свидѣтельство кассира Миссіи Ж.Ажрабъ, тоже не основательна, т.к. это было его мненіе, а не утвержденіе, и изъ мненія дѣлать свидѣтельство, на основаніи котораго выносить осужденіе, врядъ ли церковно и канонически правильно.

Но позволю себѣ также дать и разъясненіе, почему Комиссія говоритъ объ 62,000 долл. /не провѣривши документовъ/, тогда какъ на самомъ дѣлѣ общая сумма 192,500 долл.. - Въ представленномъ мною Комиссіи списокѣ проданныхъ или сданныхъ въ аренду участковъ Миссіи, составленномъ моимъ ассистентомъ по дѣламъ имуществъ, Ольгой Асафовой Вахбе /см.приложеніе No.18/47/, указана сумма стоимости участка 62,000 долл. ошибочно, ибо дѣлала она этотъ списокъ, не имѣя достаточнаго времени просматривать ВСѣ бумаги каждаго дѣла, по моему требованію для представленія Комиссіи. Въ имѣвшихся у нея подъ рукой записяхъ, была указана только сумма перваго взноса, во время когда у насъ происходила дискуссія, но потомъ, внимательно просмотрѣвъ бумаги по этому дѣлу /фактически просмотрѣнныя Комиссіей 73 г./, она мнѣ сообщила фактическіе данные, которые М.Г. Шижкова провѣрила въ архивѣ финансовой отчетности.

Чтобы не дѣлать ошибокъ въ тѣхъ или иныхъ заключеніяхъ, касательно веденія дѣлъ въ администраціи Миссіи, важно учитывать то обстоятельство, что в с ѣ финансовыя трансакціи проходили во время исключительной напряженности судебныхъ процессовъ, и поэтому, въ этихъ н е н о р м а л ь н ы х ъ условіяхъ работы, многое что требуется въ н о р м а л ь н ы х ъ обстоятельствахъ, было невыполнимо, какъ многое, за этотъ большой срокъ времени, не удерживается въ памяти, и требуется время для отвѣта по каждому отдѣльному вопросу или случаю, для правильнаго отвѣта.

§46. О томъ, что нигдѣ не записано полученіе отъ продажи имущества въ Бейтъ Захаръ:

Провѣрка Комиссіей денежной записи и оправдательныхъ документовъ, какъ въ Иерусалимѣ такъ и въ Нью Йоркѣ, была крайнѣ поверхностной. Да думаю, что иначе и не могло бы быть, т.к. провѣрить денежную отчетность за 13-ти лѣтній періодъ времени /начиная со времени послѣдней ревизіи/ и при томъ при обстоятельствахъ наличія только оправдательныхъ документовъ а не прихода-расходной книги, взяло бы мѣсяцы работы. О причинахъ почему не велась запись въ прихода-расходныхъ книгахъ я уже говорилъ выше. Однако, в с ѣ записи расходовъ, дѣлавшихся чеками, какъ и в с ѣ записи вкладовъ, проведены черезъ чековыя книги и при добромъ желаніи и

и стараніи можно найти отвѣты на всѣ вопросы, интересующіе Комиссію или моихъ обвинителей. И здѣсь я хочу подчеркнуть еще разъ, съ отвѣтственностью передъ Богомъ, что совершенно всѣ поступленія на Миссію, даже включая тѣ, которыя дѣлались на мое имя, поскольку я былъ начальникомъ Миссіи, отдавались мною кассиру для вклада на Миссійскій банковскій счетъ.

Какъ потребовалось бы время для приведенія въ порядокъ бухгалтерскаго дѣлопроизводства всѣхъ и мѣющихся данныхъ, такъ и въ каждомъ отдѣльномъ случаѣ /напр. какъ съ "Каллистратовымъ мѣстомъ"/, потребовалось бы определенное количество времени, чтобы выяснитъ время взноса, сумму, и тогда по чековой книгѣ найти когда данный взносъ былъ сдѣланъ.

Я не отрицаю, что виноватъ въ неправильномъ веденіи отчетности, за что просилъ прощенія у моего высшаго Церковнаго управления, но каждая виновность, каждое нарушеніе того или иного правила, имѣетъ свои причинности и можетъ быть извинительной или непростительной, въ зависимости отъ того, дѣлалось ли оно злоумышленно, по небрежности, или по недостатку времени, силъ, средствъ и т.п.. Я просилъ принять во вниманіе то, что я фактически былъ "одинъ въ полѣ", работая на двухъ фронтахъ — въ Св.Землѣ и въ США, имѣя тутъ и тамъ слабыхъ, непрофессиональныхъ, добровольцевъ помощниковъ. А вмѣстѣ съ тѣмъ, помимо рутинныхъ работъ, чисто административныхъ и богослужебныхъ, отнимавшихъ у меня очень большое количество времени и силъ, у меня на отвѣтственности, въ теченіе 15 лѣтъ была напряженная работа въ судахъ, на сессіяхъ которыхъ я долженъ былъ не только присутствовать, но и быть достаточно подготовленнымъ, для дачи тѣхъ или иныхъ показаній. Послѣдніе же три года, была не менѣе напряженная и отвѣтственная работа по достиженію внѣ-судебнаго стовора съ Израильскимъ правительствомъ. Вотъ почему, на вопросы гдѣ и когда была внесена та или иная сумма /здѣ прошу также принять во вниманіе, что я не бухгалтеръ и не счетоводъ, и самъ финансовымъ архивомъ не занимался/, мнѣ требуется время, и къ кому же достаточное время, для изысканія данныхъ и отвѣта.

Всѣ имущественные дѣла, велись моимъ Административнымъ Ассистентомъ знающей арабскій, англійскій и русскій языки, Ольгой А. Вахбе, и я во многомъ, касательно архива имущественныхъ документовъ, полагался на нее. Ее я и запрашивалъ о тѣхъ или иныхъ свѣдѣніяхъ, которыя мнѣ были необходимы въ данный моментъ.

Наконецъ, говоря объ участкѣ въ Бейтѣ Захаръ: согласно имѣющимся у меня даннымъ, онъ былъ нами проданъ подъ сильнымъ правительственнымъ давлением /за исключеніемъ античной его части/. Въ Израилѣ частныхъ предприятий нѣтъ и всѣ они контролируются правительствомъ. Въ данномъ случаѣ

этимъ учрежденіемъ было "Керенъ Кайаметъ Ле Израель" и вся трансакція проводилась въ 1969 году, и какъ таковая, также должна была быть проверенной Ревизионной Комиссіей, возглавлявшейся Владыкой Архіепископомъ Антоніемъ, въ 1973 г.. Поскольку нынѣшняя Комиссія, въ началѣ своей слѣдственной работы, указала, что проверкѣ отчетности подлежатъ только трансакціи, начиная съ 1973 года, то я и не запасался необходимыми данными за предидущіе сроки. Однако, какъ по дѣлу Каллистратова мѣста, такъ и по вопросу выясненія взносовъ отъ другихъ дѣлъ, включая и Бейтъ Захаръ потребовалось бы только время для анализа старыхъ документовъ, фактически 18-ти лѣтней давности, чтобы получить отвѣты /подчеркну - ИМѢЮЩИЕСЯ отвѣты/, въ дѣлахъ cadaго участка и въ записяхъ денежныхъ документовъ. Общіе данные по дѣлу Бейтъ Захаръ, имѣются въ представленномъ мною Комисси списокѣ проданныхъ или арендованныхъ имуществъ Миссіи /см.приложение Но.18/47 стр.2-3/.

THE JERUSALEM POST

Vol. LII, No. 15634 Monday, June 18, 1984 • Sivan 18, 5744 • Ramadhan 18, 1404 IS120

Two men attack, rob church official

By HAIM SHAPIRO
Jerusalem Post Reporter

Police yesterday continued their hunt for two men who on Friday attacked and robbed Archimandrite Anthony Grabbe, head of the White Russian Ecclesiastical Mission, as he was returning from Amman on the Jericho-Jerusalem road.

The highwaymen got away with some 200,000 Jordanian dinars and

\$5,000, worth a total of some IS115 million, police reported.

The robbery took place as Grabbe was making his way to Jerusalem in the mission's large black limousine, accompanied by his chauffeur and accountant. Two men, dressed in Israel Defence Forces uniforms, set up a road block and ordered the passengers out at gunpoint, police reported.

Police said the two men forced the three into a stolen IDF vehicle, made them lie down on the floor of the car, and then drove into the hills where they fired into the tires. The robbers then returned to the limousine, in which they made their getaway.

The archimandrite, who suffered a gash and a minor concussion, was taken to Hadassah Hospital, Ein Kerem, for out-patient treatment. The other two passengers were not injured.

Police believe the robbers intended to ambush a car carrying a shipment of currency for East Jerusalem money changers but waylaid the archimandrite by mistake.



Archimandrite Grabbe (Barzilay)

THE JERUSALEM POST

Vol. LII, No. 15635 Tuesday, June 19, 1984 • Sivan 19, 5744 • Ramadhan 19, 1404 IS120

READERS' LETTERS

ROBBERY FROM ARCHIMANDRITE

To the Editor of The Jerusalem Post
 Sir, - I am writing to protest vigorously against the report by Haim Shapiro concerning me in *The Jerusalem Post* of June 17. Surely before this issue went to press your office had received the Mission's press release and, even if it had not, your staff could have checked with the Mission to verify whatever accounts of the incident it had been given or had gathered. What has emerged is an amazing example of irresponsibility that does nothing to serve the best interests of the public.

The article states "the highwayman got away with some 200,000 Jordanian dinars and \$5,000, police reported." That they got \$5,000 is true. However, the Jordanian currency was only 700! A very far cry from "some 200,000." I seriously doubt that the police supplied the sum you quote for they are fully aware of the exact amounts stolen. One surely does not want to think that either the police or *The Jerusalem Post* is trying to portray a Christian clergyman as a possible currency speculator or to cast any questionable light upon the Christian clergy.

The article further states I was taken to the Hadassah Hospital, Ein

Kerem, for out-patient treatment. We were never in Ein Kerem! The medical assistance I was offered was only after we finally got back to Jerusalem and a doctor at the Russian Compound Police Headquarters washed and bandaged the gash on my head.

You may think I am unduly aroused over these points, but this is not the case. *The Jerusalem Post* has what I believe is an established reputation not only in Israel, but internationally and, like every newspaper in the free world, it has the most serious obligation to enlighten and inform its readers by reporting facts and not stoop to hearsay.

Archimandrite Anthony Grabbe
Chief of the
Russian Ecclesiastical Mission
 Jerusalem.

16 июня, судбота 67877.

100

НАПАДЕНИЕ НА АРХИМАНДРИТА АНТОНИЯ

Вчера в 10.30 утра по иерусалимскому времени два вооруженных бандита совершили нападение на архимандрита Антония (Габбе), главу Православной миссии в Иерусалиме.

Архимандрит Антоний возвращался в своей машине из Аммана в Иерусалим. На дороге, неподалеку от Иерихона, машину остановили два человека с автоматами, которые потребовали, чтобы архимандрит, его шофер и сопровождавший о. Антония служащий миссии вышли из машины.

— Я не выйду, — ответил им архимандрит Антоний. — Кто вы такие и по какому праву этого требуете?

Вместо ответа один из бандитов ударил архимандрита по голове прикладом автомата. Глава Иерусалимской миссии упал, обливаясь кровью. Бандиты выволокли его из машины. В это время по дороге проехал другой автомобиль. Бандиты остановили его, велели пассажирам выйти и пересадили

архимандрита в эту машину, которую угнали затем далеко в поле. Там они прострелили шины автомобиля и, оставив о. Антония в машине, вернулись на дорогу, забрали машину миссии (в которой был паспорт архимандрита Антония, различные документы и деньги) и уехали с места преступления.

Отец пострадавшего, епископ Григорий Манхаттенский, узнав о нападении, немедленно позвонил в Иерусалим и говорил по телефону с начальником полиции, который заверил его, что полиция примет все меры для поимки преступников. По словам начальника полиции, архимандрит Антоний находится в удовлетворительном состоянии. Позже, после оказания ему первой помощи, о. Антоний сам позвонил в Нью-Йорк, в Синод, и говорил с отцом.

В прошлом году, по словам архимандрита Антония, на этом же месте бандиты совершили нападение на проезжавшего греческого епископа.

НАПАДЕНИЕ НА АРХИМАНДРИТА АНТОНИЯ

Вчера в 10.30 утра по иерусалимскому времени два вооруженных бандита совершили нападение на архимандрита Антония (Габбе), главу Православной миссии в Иерусалиме.

Архимандрит Антоний возвращался в своей машине из Аммана в Иерусалим. На дороге, неподалеку от Иерихона, машину остановили два человека с автоматами, которые потребовали, чтобы архимандрит, его шофер и сопровождавший о. Антония служащий миссии вышли из машины.

— Я не выйду, — ответил им архимандрит Антоний. — Кто вы такие и по какому праву этого требуете?

Вместо ответа один из бандитов ударил архимандрита по голове прикладом автомата. Глава Иерусалимской миссии упал, обливаясь кровью. Бандиты выволокли его из машины. В это время по дороге проезжал другой автомобиль. Бандиты остановили его, велели пассажирам выйти и пересадили

архимандрита в эту машину, которую угнали затем далеко в поле. Там они прострелили шины автомобиля и, оставив о. Антония в машине, вернулись на дорогу, забрали машину миссии (в которой был паспорт архимандрита Антония, различные документы и деньги) и уехали с места преступления.

Отец пострадавшего, епископ Григорий Манхаттенский, узнав о нападении, немедленно позвонил в Иерусалим и говорил по телефону с начальником полиции, который заверил его, что полиция примет все меры для поимки преступников. По словам начальника полиции, архимандрит Антоний находится в удовлетворительном состоянии. Позже, после оказания ему первой помощи, о. Антоний сам позвонил в Нью-Йорк, в Синод, и говорил с отцом.

В прошлом году, по словам архимандрита Антония, на этом же месте бандиты совершили нападение на проезжавшего греческого епископа.

ИДИОТ АХРОНОТ

17 июня 1984

ГРАБИТЕЛИ ПОКУШАЛИСЬ НА БОЛЬШУЮ СУММУ ДОЛЛАРОВ - НО ПЕРЕПУТАЛИ МАШИНУ

Два замаскированных человека, которые забарикадировали дорогу на Иерихон, похитили кадиллак главы русской церкви, но намеревались на другую похожую машину, которая везла деньги меняльщикам Иерусалима.

написал Рони Шакед, корреспондент "Идиот Ахронот"

6000 долларов и еще 200 тысяч иорданских динар оказались добычей двух замаскированных человека, во время дорожного грабежа на дороге Иерусалим-Иерихон, не далеко от Неби Муса. Но кажется, грабители ошиблись и ограбили не ту машину. Несколько минут после грабежа проехала по тому же месту машина с большим количеством долларов, которое было предназначено меняльщикам восточного Иерусалима.

Ограбленный автомобиль принадлежал главе белой русской церкви, который возвращался в пятницу из Иордании в кадиллаке, в сопровождении двух других людей из церкви. Его путь был загражден частной машиной, из которой выскочили к нему два грабителя переодетые в форму израильской армии. С помощью оружия и сметения они принудили путешественников кадиллака оставить свой автомобиль. Затем они выстрелили в шины машины, на которой приехали на место грабежа и удрали на кадиллаке в сторону Иерихона с суммой в 6000 долларов и 200 тысяч динар, которые находились в машине.

Полиция поставила заставы на дорожных перекрестках и открыла следствие, но машина и грабители еще не найдены.

Следствие выявило, что грабители прибыли на место грабежа на украденной машине, в которой они ждали машину армянского патриарха, похожую на машину начальника церкви, которую украли.

Меняльщики восточного Иерусалима дико обрадовались, когда выяснилось, что грабители ошиблись в опознании машины. Громадное количество долларов было им привезено в пятницу на машине, которая, как все показывает должна была быть ограблена.



יום א' י"ז בסיון
תשמ"ד - 17.6.84

לובשי מדי צה"ל שדדו הגמון הכנסיה הרוסית

מאת אילון בסר

ההגמון של הכנסייה הרוסית הלכנה, נשדד ביום שישי בידיו שני אלמונים לובשים מדי צה"ל. נלקחו מגנו 6000 דולר ו-1000 דינר.

ההגמון סיפר לחוקרי המשטרה, כי ביום שישי במוקד חזר מירדן דרך גשר אלנבי, הוא גסע לכיוון ירושלים במכונית השרד שלו, לימוזינה בצבע שחור, ובה נהגו ומזכירו האישי.

בהיותם צבאיים אלון נעצרו על ידי שני אנשים, אשר לבשו מדי צה"ל. תחת איומי גסע הורדו ההגמון ואנשיו מכלי הרכב מאחורי תל-עפר, שם נצטוו לשכב על ריצפת מיניבוס משטרה.

אחד השודדים חבט באקרון בראשו של ההגמון ופצעו קל בראשו. לאחר מכן גמלטו השודדים במכונית הלימוזינה לאתר שירת בצמיגי הרכב המשטרה.

עם היודע דבר השוד, יצא לזירת הפשע מפקד משטרת נפת ירדה, סגן ביצב, נוד כהן. הוא מינה את מפקד משטרת יריחו לעמוד בראש צוות חקירה מיוחד, ונודע כי בסוף השבוע נאספו מספר ממצאים המפיחים תקווה בלב החוקרים שהשודדים ייעצרו.

القدس

٥٠
شيكل

جريدة يومية سياسية

١٢
صفحة

(AL - QUDS) Jerusalem Sunday 17 June 1984 No. 5323

الإحد ١٧ حزيران ١٩٨٤ - ١٧ رمضان ١٤٠٤ هـ - العدد ٥٢٢٣

١٧ - ٦ - ١٩٨٤

ملابسات حادث سلب

رئيس الارسالية الروحية الروسية

القدس - لمراسل «القدس» الخاص - اصدرت الارسالية الروحية الروسية بيانا اوضحت فيه ملابسات حادث السلب الذي تعرض له رئيس الارسالية الارثوذكسية انطوني غرابي أمس الاول ، فذكرت انه في حوالي الساعة العاشرة والنصف صباحا وبعد ربع ساعة من مفادرة الارثوذكسية جسر اللنبي في طريق عودته الى القدس من عمان اوقف مسلحان يرتديان ملابس عسكرية ويحملان اسلحة رشاشة سيارة الارثوذكسية قبل وصولها الى منطقة الخان الأحمر .

وقد وضع المسلحان حاجزا على الطريق واطارة وقف مما حمل الارثوذكسية وسائقة ومرافقه على الاعتقاد بان الحاجز تابع للجيش الاسرائيلي ولدى توقف السيارة ارغم المسلحان الارثوذكسية والسائق والمخاضب الارسالية على الصعود الى سيارة عسكرية واتجهوا بهم نحو الجبال القريبة من طريق القدس اريحا وبعد الاعتداء بالضرب على الارثوذكسية وسلبه نقوده اطلق المسلحان التسار على اطارات السيارة العسكرية وعاد الى سيارة الارثوذكسية التي تحمل لوحة ارقام اميركية واستقلها وغادرا المكان هذا وهم يصب السائق والمخاضب باذى اذ ان الارثوذكسية اصيب بجراح في راسه نتيجة ضربه بمؤخرة السلاح على راسه

وقد بدأ رجال الشرطة التحقيق في الحادث واستجوبوا السائق والمخاضب والجدير بالذكر ان المبلغ المسلوب هو ستة الاف دولار واثم دينار اردني

זרות מישולשת

2. שוד דרכים ליד ירושלים

לפני חודשיים הבחינה ניידת סיור משטרה-ת"ת, שחלפה בצהרר היום בכביש ירושלים-יריחו, ברכב חשוד, החונה בשביל עפר צדדי ליד נבי-מוסא. בחיפוש שערכו שוטרי הניידת נתגלו אצל יושבי הרכב חת-מקלע עוזי, אקדח ברטה, מסכה ומדי צה"ל גנובים. גם הרכב היה גנוב. לשוטרים התברר, שארבעת האנשים ברכב הוכנו לבצע שוד דרכים במתכונת, המזכירה שוד אחר בכביש ירושלים-יריחו. לפני יותר משנה עצרו שוטרים, מצוידים במידע מוקדם ולבושים מדי צה"ל, את מכוניתו של האדריהגמון הרוסי, אנטוני גראב, ושדדו ממנה אלפי דולאר במזומן. שודדי הארכיהגמון נחפסו והורשעו. גם לכנופיה הנוכחית היה, כפי הנראה, מידע מוקדם. על-פי אחת ההשערות, עמדה לעבור במקום מכונית דיפלומאטית, שהכילה כסף רב במזומן.

הרכב הכנופיה הפחיע את המשטרה. שלושה מחבריה היו אנשים מבוגרים עם עבר פלילי נושן. הרביעי, צעיר בן 23, לא מוכר למשטרה, בשם רדי אטלן. לא היה לו רישום פלילי. החשודים הובאו לבית המשפט, ומעצרים הווארן. אטלן היה אמור להתחתן למחרת המעצר, והמשטרה החליטה לאשר את החתונה. הוריו, שהגיעו במיוחד מצרפת, ורוב האורחים באולם לא הבחינו בכלשים הלבושים אזרחית, שהשיגו על החתן. רדי אטלן, צנום, לבוש חולצת תחרה לבנה ונעליים מחודדות, נלקח בסיום החתונה חזרה לבית המעצר במגרש-הרוסים.

שבועיים וחצי לאחר מכן הפתיעה המשטרה. היא הסכימה לשחרר את החשודים בערבות. להוציא את רדי אטלן, למרות שהיה ברור, שהם תיכננו לבצע פשע חמור. גורמים המקורבים למשטרה סיפרו כי אחד מן

העצורים משמש באופן קבוע מדיע משטרת, וכי המשטרה מעוניינת שימשיך להלך חופשי. החשוד השני, נאמה, הגיע להסכם עם המשטרה, שלפיו יהיה עד מדינה נגד חבריו.

סיפור קורותיו ומעלליו המוזרים של רודי אטלן, שהוא גם אשר נקש, שהוא גם ויליאם נקש, שנחשד ברצח ערבי בצרפת, נעצר בחשד שתיכנן שוד דרכים ליד ירושלים, נשאר בכלא, התחתן והובא אתמול לבית המשפט, שדן בבקשת ההסגרה, שהגיעה מצרפת

יזהר באר

1. רצח כצרפת

ב-22.2.83 בסביבות השעה 22.00 נכנסו שני אנשים לבאר לה-דומינו בעיר בזאנסון במזרח צרפת. אחד מהם הצביע על חקר עבדללי, מרוקאי המתגורר בצרפת. כמה דקות מאוחר יותר מחוץ לבאר התנפלו על עבדללי שלושה אנשים מזוינים והרגוהו. שנייה מהם, חמודי חסן ואדם המכונה שרלי, הורשעו ברצח ונידונו למאסר עולם. שלישי, ויליאם נקש, המכונה ויווי, לא נחפס. את הפרשה חקר מישל אגיס, שופט חוקר מקומי.

Начальник
РУССКОЙ ДУХОВНОЙ МИССИИ
въ Иерусалимѣ

107
رئيس
الرسالة الروحية الروسية
في القدس
المملكة الاردنية الهاشمية

С В И Д Ъ Т Е Л Ь С Т В О

Настоящее свидѣтельство

A story of the strange happenings and his accusations of Rody Atlan, which he is called also, Asher Nakash, which he is called also, William Nakash, who had been suspected in murdered of an Arabian in France, had been arrested as who had planned road - robbery near Jerusalem, remained in Jail, married and brought yesterday to the court which sat for the France quarantation - request.

1) Murdered in France.

2) Roads Robbery near Jerusalem.

Two months ago a police patrol car which had past in Jerusalem - Jericho road at the mid of the day, saw, in a suspected car, which were parked aside of a path dust - way near Nebi - Moses. under searching which had been done by the patrol car policemen, were found at the people (persons) who were sitting in the car, an "uzi" a machine - gun, a pistol's Bretta, a mask, and a stolen I.D.F. uniform. also the car were a stolen car.

It were found - out to the policemen, that the fourth men who were sitting in the car they were planned to found - out (made) roads robbery in the same way which reminds other robbery in Jerusalem - Jericho road more than a year before robbers which they had or knew an early information and were dressed in I.D.F. uniform, had stopped the car of the Russian Archimandrite, Anthony Grabbe, and thousands of Dollars in cash were robbed of it.

The Archimandrite robbers were captured and were accused. also to this gang had probably an early information.

according to one of the probabilities a C.D. car was about to pass in this road with a lot of money in cash.

PRESS**RELEASE**

THE RUSSIAN ECCLESIASTICAL MISSION
IN JERUSALEM
DABBAGHA STREET 25
JERUSALEM

June 15, 1984

ATTACK ON JERICHO ROAD

On Friday, 15 June at 10:45 a.m. Archimandrite Anthony Grabbe, Chief of the Russian Ecclesiastical Mission, was returning from Amman when about 15 minutes after leaving Jericho his car was stopped by 2 men in IDF uniforms, waving machine guns. They had set up a partial road block with a large stop sign and when the car slowed down they waved it over to the side of the road and made Father Anthony, the Mission's accountant, and the chauffer get out. They forced them into an army car (which the police say is stolen) and drove into the surrounding hills.

Threatening them with the machine guns, they made them lie down on the floor of the car, fired their guns at the tires so that the car could not be used and ran back to the highway where they took the Mission's car and drove off.

The accountant and chauffeur were unhurt but Father Anthony was struck on the head, with the butt of a Machine gun, received a gash and suffered loss of blood and a minor concussion, He was also struck in the leg and about the body.

Police are now investigating the matter most carefully. Many officials have called to express their concern.

РУССКАЯ ДУХОВНАЯ МИССИЯ В ИЕРУСАЛИМЕ

СВЯЗЬ РОССИИ СО СВЯТОЙ ЗЕМЛЕЙ

Русский народ крестился поздно, в 10-м веке, но его интерес к Святой Земле был уже в 11-м веке запечатлен в записи о своем Путешествии во Святую Землю, совершенном одним русским монахом в 1062 г. С того давнего времени все русские монархи посылали свои дары для Св. Гроба Господня. Царь Иван Грозный отправил в 15-м веке своего посла в Константинополь, столицу Оттоманской Империи, тогда владевшей всеми Святыми Местами. Царь Борис Годунов поддерживал в 16-м веке тесные дипломатические отношения с «Блистательной Портой» (Константинополем). Эти отношения, в различных вариантах, продолжались во все последующие столетия, до самой 1-ой мировой войны. Они преследовали две цели: интерес к Святой Земле и установление торговой связи с Левантом.

РУССКАЯ ДУХОВНАЯ МИССИЯ В ИЕРУСАЛИМЕ И ПРАВОСЛАВНОЕ ПАЛЕСТИНСКОЕ ОБЩЕСТВО

Около ста лет тому назад, приобретая участки и памятники старины, согласно священным традициям связанные с событиями Ветхого и Нового Заветов. Русская Церковь со своей стороны также приобрела участки земли, строила храмы, устраивала монастыри и школы, открывала гостиницы для паломников и т. д. Оба эти учреждения, не сливаясь друг с другом, но работая параллельно, и в общих

целях, оказались вскоре собственниками обширных и разнообразных владений во Святой Земле.

ИСТОРИЧЕСКИЙ ОБЗОР

Большие перемены в этом положении произошли со времени революции 1917 г., когда в России утвердилось новое безбожное правительство, и исчезло самое имя России, которая стала называться Союзом Советских Социалистических Республик.

Руководствуясь мудрым указом покойного Святейшего Патриарха Тихона, который, оберегая Русское духовенство от политического коммунистического давления, указал независимый — до времени восстановления свободы в России — путь действий, Русским духовенством в изгнании было образовано Высшее Церковное Управление Зарубежом. Святейший Патриарх не только отказался сотрудничать с коммунистическим правительством; он даже, наоборот, отлучил от церкви его членов и всех тех, кто принимал участие в проведении их атеистической программы.

Русская Церковь в изгнании, официально утвержденная в Константинополе в 1921 г. с именем «Русской Православной Церкви Заграницей», пребывает свободной от советского владычества и не признает

власти советами контролируемого московского патриархата. С 1950 г. ее церковный центр, называемый теперь «Архиерейским Синодом Русской Православной Церкви Заграницей» с ее Главой, Высокопреосвященнейшим Митрополитом Филаретом, находится в настоящее время в Нью Йорке и инкорпорирован в штате Нью Йорк.

С того же времени после революции, когда начались преследования Церкви со стороны административных властей и была фактически объявлена вне закона атеистическим советским государством

— Русская Духовная Миссия в Иерусалиме и Православное Палестинское Общество не имели больше никаких связей с Россией под советской властью и признали над собой юрисдикцию Архиерейского Синода. С тех пор Синод и назначал начальников Миссии в Иерусалиме.

Оба учреждения продолжали свое мирное существование, хотя и с ограниченными возможностями, но признанные и пользовавшиеся помощью Британского Мандатного Правительства вплоть до Арабо-Израильской войны 1948 г.

ПОЯВЛЕНИЕ СОВЕТСКОГО ПРАВИТЕЛЬСТВА НА СЦЕНЕ ИСТОРИЧЕСКИХ СОБЫТИЙ БЛИЖНЕГО ВОСТОКА

В результате Арабо - Израильской войны 1948 г. Палестина оказалась разделенной и попавшей под власть двух правительств — Израиля и Иордании. Оказалось разделенным и имущество как Миссии, так и П. П. Общества, находящееся по обеим сторонам границы между Иорданией и Израилем.

После провозглашения своей независимости в мае 1948 г. Государство Израиль было немедленно признано Соединенными Штатами, за которыми вскоре последовал и Советский Союз. Последний предполагал, как это скоро стало ясно, использовать Израиль в качестве плацдарма для проникновения на Ближний Восток, но разочаровавшись быстро в Израиле, обратил свое внимание на обильные пажити арабских стран.

Ранее признание своей государственной независимости со стороны обеих великих держав — Соединенных Штатов и Советского Союза, доставило Израилю большое удовлетворение. Советское правительство, не теряя времени, учредило свое посольство и также не теряя времени потребовало передачи себе всех русских церковных владений. Параллельность этого требования

заклучалась в том, что советские притязали на русские церковные владения не только рассматривая себя, как наследников Царского Правительства прежней Российской Империи, но они выдвигали это требование «от лица Русской Православной Церкви в Советском Союзе» между тем, русская церковь в Советском Союзе не является юридическим лицом и никаких прав на владение имуществом не имеет. Решительно все принадлежит государству. Церкви разрешается лишь пользоваться некоторыми храмами для совершения Богослужений.

В ответ на требование советского правительства, военный губернатор Иерусалима в Израиле издал указ от 1-го декабря 1948 г., посланный представителю начальника Русской Духовной Миссии. В нем содержалось приказание передать ключи от всего русского движимого и недвижимого имущества группе советских представителей, приехавших из Москвы. Начальнику Миссии и ее персоналу было приказано покинуть Израиль, переехав на территорию Иорданского государства. Главный Администратор Православного Палестинского Общества последовал за ними.

Воспользовавшись преимуществами новых политических обстоятельств, сложившихся в 1948 г., советам удалось получить во владение все русское церковное имущество в Израиле. За исключением короткого «медового месяца» в начале советско-израильских отношений (1948—1957), они не сложились благоприятно. Существовавшая напряженность являются орудиями в руках их однажды достигла полного разрыва, но в тот период времени они были вновь возобновлены. После вторичного разрыва, уже в 1967 г., несмотря на отзв своего дипломатического персонала, советское правительство все же не осталось без своей преисправно организует на политические цели.

ОТНОШЕНИЯ МЕЖДУ РУССКОЙ ДУХОВНОЙ МИССИЕЙ И ИЗРАИЛЬСКИМ ПРАВИТЕЛЬСТВОМ

Русская Духовная Миссия и Православное Палестинское Общество продолжали свое легальное существование и работу в Иордании, управляя своим имуществом и делами о своих паломниках, приезжавших из стран свободного мира. В настоящее время паломничества русских эмигрантов со всего света продолжают организовываться и усиливаться в числе.

В результате 6-дневной войны много русского церковного имущества внутри и вне Восточного Иерусалима, бывшее во власти Иорданского правительства, отошло к Израилю. Правительство Израиля признало Русскую Православную Церковь Заграничной, как независимую Церковь и гарантировало ее права на имущество, находящееся на прежней территории Иордании.

С распространением Израильского управления на некоторые иорданские территории, Русская Духовная Миссия и Православное Палестинское Общество (оба учреждения зарегистрированные, как Американские Корпорации), теперь начали требовать возвращения их владений, расположенных в

санной ячейки и наблюдательного центра в Израиле. Церковный канал оказался наиболее пригодным для этой цели. Его члены, с официальным именем «представителей культуры» советского правительства и вместе и по-отдельности, выполняют их политические задачи.

Несмотря на существование в Иерусалиме этой советской «Миссии», ни одно паломничество во Святую Землю еще не приезжало из Советского Союза. Таким образом Миссия, основанная официально для работы о религиозных нуждах паломников из СССР, фактически свободна от подобных обязательств и свои усилия направляет на политические цели.

Они совершенно уверены, что передача этих владений советам в 1948 г. была актом по необходимости вызванным политической целесообразностью в то время и такой, должен быть пересмотрен израильскими властями. Законные шаги для такого пересмотра израильскими судебными органами были уже предложены и приняты с целью возвращения Русского Церковного имущества его законным собственником.

Архимандрит Антоний Граф, начальник Русской Духовной Миссии в настоящее время, обладающий полностью американского гражданства, обратился к высшим властям Соединенных Штатов в Вашингтоне Д. С. с просьбой о поддержке его усилий, направленных к возвращению русского церковного имущества, которое русская церковь была незаконно лишена.

Ему были даны уверения, что правительство Соединенных Штатов будет защищать права собственности членов его американских корпораций — Русской Духовной Миссии и Православного Палестинского Общества.

13/26 июня 1986г.

Его Высокопреосвященству,
 Высокопреосвященнейшему
 Митрополиту Виталию, Председателю
 Архиерейского Синода Русской Православной
 Церкви Заграницей.

Ваше Высокопреосвященство,
 Милостивый Архиепископ,

Сегодня в узком и негласном рошении
 о. Антоний перешел в видные Епископа
 Яниса.

Как Вы знаете, я считал, что это дело
 о. Антония с самого начала было у
 нас в негодном и правилах. У него
 создавалось впечатление о заранее принятом
 рошении его унизить во имя по ни
 стало.

Однако, независимо от того я не
 могу согласиться и с его рошением,
 принятым вопреки моим советам.

В таком моем мнении считаю
 долгом доложить Вашему Высокопре-
 освященству для сведения.

Вашего Высокопреосвященства сми-
 ренный почитатель

+ Епископ Григорий.



ЕГО ВЫСОКОПРЕОСВЯЩЕНСТВУ
 ВЫСОКОПРЕОСВЯЩЕННѢЙШЕМУ
 ВЛАДЫКѢ МИТРОПОЛИТУ
 В И Т А Л І Ю

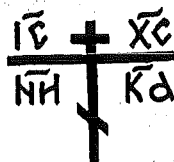
9/22 іюля, 1986 г.

Ваше Высокопреосвященство
 Высокопреосвященнѣйшій Владыко!

Вчера получилъ Ваше письмо отъ 3/16 іюля с.г. съ копіей "описи Геосиманскаго сосудохранилища", составленнаго 1/14 апрѣля с.г. и трехъ фотокопій предметовъ /не знаю откуда скопированныхъ/, которыя якобы должны были быть въ ризницѣ Геосиманскаго храма.

Вскорѣ послѣ того какъ я былъ назначенъ Начальникомъ Русской Духовной Миссіи въ Іерусалимѣ я запросилъ б.Начальника, о.Архимандрита Димитрія относительно инвентарнаго списка ризницъ - Елеонской и Геосиманской обителей, на что онъ мнѣ отвѣтилъ, что онъ самъ принимая начальствованіе отъ Архимандрита Антонія /Синькевичъ/, не получилъ никакого списка и такового не можетъ дать и мнѣ, такъ какъ онъ его не составлялъ. Такимъ образомъ что находилось въ ризницахъ обителей до революціи /60 съ лишкомъ лѣтъ тому назадъ/ и что осталось съ тѣхъ поръ, послѣ владычества турокъ /въ особенности/ ни ему ни мнѣ не извѣстно. Однако, въ алтарѣ Геосиманскаго храма былъ сундукъ, какъ мнѣ сказалъ о.Архим.Серафимъ, ключъ отъ котораго находился у него на рукахъ. Отецъ Серафимъ, почему-то очень ревниво относился къ вопросу что находится въ сундукѣ и всячески откладывалъ передачу мнѣ ключа. Говорилъ только, что тамъ находятся сосуды имъ привезенные изъ Миссіи, когда архим. Антоній оставилъ Миссію и все что тамъ было, на отвѣтственности о.Мессодія. По словамъ о.Серафима, тогдашній Начальникъ Миссіи Архим.Антоній /приведу въ точности его выраженіе/ "разбазаривалъ ризницу Миссіи". Я тогда не хотѣлъ вникать въ это дѣло, во первыхъ, п.ч. чувствовалъ исключительную недоброжелательность самого о.Серафима къ о.Антонію /нынѣ Архіепископу Лосъ-Анжелосскому/ и такую же недоброжелательность пок.игуменіи Маріи и въ то время ея помощницы м.Варвары. - Обстоятельства были настолько напряженныя, что я рѣшилъ не спѣшить съ открытіемъ сундука.

Такое положеніе продолжалось до середины 1982 года, когда здоровіе о.Серафима сильно пошатнулось и ни м.Маріи ни м.Варвары не было въ живыхъ. Намѣреваясь сдѣлать перестановку въ ризницѣ Геосиманскаго храма, мы снова наткнулись на сундукъ, который надо было убрать съ занимаемана имъ неудобнаго мѣста въ ризницѣ. Тогда я снова обратился къ архим.Серафиму и затребовавъ отъ него ключи отъ сундука и ящика съ сосудами, хранившимися подъ престоломъ. Ключи я получилъ и сундукъ поручилъ открыть о.Нектарію и о.Серафиму. Не помню, по какимъ причинамъ это дѣло опять откладывалось /м.б. въ связи съ моими отъѣзда-



ми въ США/ и въ концѣ концовъ я самъ этотъ сундукъ открылъ кажется въ присутствіи о.Іоасафа. Тамъ оказалось большое Евангеліе /съ голубымъ бархатомъ/, которое я далъ для пользованія въ алтарѣ и завернутые въ платы три комплекта сосудовъ:

/насколько я помню/ -

- | | |
|------------|--------------------|
| 1. 3 чаши | 4. 4 звѣздицы |
| 2. 3 диска | 5. 2 или три блюда |
| 3. 4 ложки | |

Можетъ быть въ числѣ этихъ перечисленныхъ мною вещей, а м.б. въ добавокъ къ нимъ былъ ковшикъ съ блюдцемъ и копіе, которые я далъ о.Нектарію для пользованія.

Вотъ это все что я могу сказать объ церковныхъ сосудахъ бывшихъ въ употребленіи въ мое время. Что и куда дѣлось до меня отъ времени революціи, никакихъ слѣдовъ у меня не было и нѣтъ. Слѣдуетъ принять еще во вниманіе, что до времени м.игуменіи Маріи, въ Геосиманіи были только двѣ, и при томъ какъ мнѣ было сказано о.Димитріемъ, - ненормальная сестры /инокини или монахини не знаю/. Иначе говоря, строгаго при-смотра за Садамъ и храмомъ фактически не было. Я же, въ мое время управленія Миссіей, никогда никакіе предметы изъ храма не уносилъ и, не дай Богъ, не присваивалъ. Мои старанія были украшеніе храма, приобрѣтенія для храма, а не использование священныхъ предметовъ изъ храма для какихъ-либо матеріальныхъ выгодъ. Если же кто-либо сплетничаетъ противное, пусть ему судить Господь, Который я вѣрю, рано или поздно воздастъ каждому по дѣломъ его.

Примѣчаніе: Объ священныхъ сосудахъ изъятыхъ изъ сундука, какъ и объ ящикѣ съ сосудами пожертвованными Бел.Кн. Елизаветой Феодоровной, я докладывалъ Архіерейскому Синоду, кажется въ іюнѣ 1982 г.

Согласно Указа Архіерейскаго Синода отъ 25 авг./7 сент., 1982 г. мнѣ было указано чтобы "сосуды не нужные для употребленія въ Миссіи, дать на храненіе въ сейфѣ Архіерейскаго Синода" /копія Указа Но.:I/20/2I2 при семъ прилагается/. Поэтому я перенесъ эти сосуды на Раскопки, чтобы при удобномъ случаѣ взять ихъ съ собою въ Нью Йоркъ. Однако, я сосуды такъ и не перевезъ, опасаясь осложненій со стороны еврейскихъ таможенныхъ властей на аэродромѣ, ожидая наиболѣе удобнаго случая. Сосуды эти должны находиться на Раскопкахъ и, я увѣренъ, что Предсѣдательница П.П.Общества, Ольга Асафовна Вахбе, не откажется передать ихъ отцу Валерію.

Вотъ и все что я могу сказать въ отвѣтъ на Вашъ запросъ отъ 3/16 іюля с.г..

Испрашивая Вашихъ святыхъ молитвъ и архипастырскаго благословенія, остаюсь, Вашего Высокопреосвященства

нед. Архим. Антоній
Архимандритъ Антоній

СТОРОННЕЕ СООБЩЕНИЕ

Перевод с греческого

ПИСЬМО МИТРОПОЛИТА ПАИСИЯ, ГЛАВЫ ЭЛЛАДСКОЙ
ГРЕЧЕСКОЙ ПРАВОСЛАВНОЙ ЦЕРКВИ В АМЕРИКЕ,
В ОТВЕТ НА СООБЩЕНИЕ СИНОДА, ПОМЕЩЕННОЕ
В НОВОМ РУССКОМ СЛОВЕ 9 августа с.г.

Совершенно правы люди, говорящие, что полемика по делу Архимандрита Антония до сих пор «не способствовала достижению мира в Русской Зарубежной Церкви», но неправы те, кто говорит, что эта полемика «шелком касается внутрицерковной жизни». Ведь Архимандрит Антоний занимал не только клирическое положение в Русской Церкви, но и административное — как на Ближнем Востоке, так и в США, оказывая существенное влияние на общественную жизнь. Поэтому-то русская общественность и отзывалась так живо на этот вопрос, чувствуя здесь несправедливость, и, не зная внутренних манипуляций клирического ведомства Синода, делает свои правильные и неправильные умозаключения.

Но поскольку в сообщении Русского Синода упоминается мое имя и высшее церковное управление — Синод моей Греческой Церкви, я нахожу нужным и даже необходимым сделать следующие разъяснения.

1. Мы приняли Архимандрита Антония после тщательного изучения всего материала — предъявленных ему обвинений и его ответов по каждому пункту обвинения, представленных со всей тщательностью и аккуратностью. Ответы эти мы оценили как полностью отвечающие на каждое из обвинений. Удивило нас здесь то, что Архиерейский Синод Русской Церкви не нашел ни одного доброго слова для человека, который столько лет работал для своей Церкви и так много для нее сделал.

2. Ссылка на письмо, направленное будто бы мне нашим греческим Синодом в Афинах с постановлением против принятия Архимандрита Антония в общение, если и было такое заседание Синода, не имеет решающего значения: оно может быть только рекомендацией, так как принятие в общение клирика в иерейском сане является каноническим правом каждого епархиального архиерея. К тому же я являюсь одним из старейших членов Синода, и «решение» это, если оно вообще обсуждалось Синодом и было принято, — последовало без какого-либо запроса меня об обстоятельствах дела, а только в результате нарушающего канонический порядок вмешательства Архиепископа Лавра, через голову прямого начальства, в дела моей епархии в США. И это нарушение канонического порядка Русским Синодом не учитывается!

3. Ссылки канцелярии Русского Синода на канонические правила, запрещающие принятие в общение клириков, намеревающихся переходить из одной поместной Церкви в другую, без канонического отпуска, хотя и приведены правильно, но поясняются неправильно, — так, как это оказывается удобным Русскому Синоду. Если эти правила понимаются ими так безоговорочно, то каким же образом Русский Синод мог, нарушая их, принять трех священнослужителей высокого ранга из Сербской патриаршей Церкви (с которой у Синода есть молитвенное общение), без канонического отпуска и находившихся под запретом, а один даже под снятием сана? Один из этих священнослужителей — в сане протоиерея, а другой — архимандрит! По-видимому, в этом случае Русскому Синоду было удобно не считаться с канонами, и не оказалось необходимым, как это применяется к Архимандриту Антонию, «не входить с ними в молитвенное общение», а наоборот, они получили свои приходы и право священнослужения.

А недавний (в этом году) уход из Русской Миссии Заграничной Церкви в Иерусалимскую Патриархию архидиакона и монаха-иподиакона, также без канонического отпуска? Здесь, дипломатии ради,

о неканоничности акта Иерусалимской Патриархии Русский Синод не говорит и своих протестов не заявляет. Между тем, ведь Патриархия Иерусалимская, в таком случае, также является нарушительницей канонов? Если скажут «церковная икономия», то почему же здесь она применяется и допустима, а в случае Архимандрита Антония правила применяются в буквальном смысле, без учета обстоятельств? Но не следует забывать, что почти каждый закон в канонических правилах Церкви имеет свои краткие или более обстоятельные пояснения Зонары, Вальсамона и др., указывающие, как эти законы должны пониматься и применяться в разных условиях церковной жизни, а употребление законов в буквальном смысле непросвещенную среду верующих может ввести в соблазн и смущение. Хорошо было бы здесь помнить помятым судьям Русского Синода слова Спасителя «имже судом судите, судится вам» (Мф. 7:2), тогда были бы они осторожнее в своих суждениях.

А по нашему мнению, здесь явная злонаправленность воли ответственных членов Русского Синода, что невольно напоминает нам фарисеев, искавших «законных» свидетельств, чтобы осудить Христа на распятие... И они нашли «законную» причину, интерпретируя закон так, как этого им хотелось, подняв руку на Законодателя!

4. Архимандрит Антоний сейчас, по милости Божией и Его промыслению, с 8/21 июня с.г., находится в юрисдикции нашей Греческой Православной Церкви, в моей епархии в Америке, и подобно тому, как Русский Синод, обсудив обстоятельства принятых им клириков Сербской Церкви, нашел возможным, в исключение из правил, дать им право священнослужения, так и мы, обсудив и тщательно выяснив правду в деле Архимандрита Антония, приняли его в наше церковное общение, для работы на ниве Христовой, в том граде, в котором его не гонят (Мф. 10:23), а радуются иметь его в своем во Христе братстве.

Что же касается его священнослужения у нас, то оно вполне канонично, так как запрещение в отношении Архимандрита Антония было обусловлено получением ответов на предъявленные ему обвинения. Ответы эти были им своевременно представлены, но злонамеренно не были приняты. Незаконно, таким образом, продолженное его запрещение в священнослужении было нами с него снято, особой полагающейся в этом случае молитвой.

5. В обнародованном в газете сообщении из Канцелярии Русского Синода делаются ссылки на каноны. Упомянутые каноны имеют в виду священнослужителей-преступников, еретиков, лжеучителей. Всех этих преступлений у Архимандрита Антония нет, а представленные «ложные свидетельства» в его обоснованных объяснениях опровергнуты. Таким образом, здесь ссылки Синода на каноны никак не делают его (Архимандрита Антония) виновным, и наоборот, неправильное применение канонов, в особенности в деле осуждения священнослужителя, согласно самим канонам, возлагает вину на тех, кто эти каноны применяет, на соблазн многим.

А вместо всех этих выдуманных преступлений, что сделал Архимандрит Антоний для Русского Синода? Получил громадные деньги для него; защитил права Синода на церковные имущества в Св. Земле; организовал три школы, одна из которых функционирует уже 27 лет, да и многое другое известное русской общественности, тем, у кого есть совесть. Не это ли явилось причиной зависти и злобных выпадов Синода?

Нам, грекам, такое отношение Русского Синода к Архимандриту Антонию непонятно. Неужели русским людям свойственно не благодарить и не поощрять своих тружеников, а их оклеветывать и осуждать? Мы, повторяю, только рады иметь Архимандрита Антония в своей среде и отдавать его на съедение волкам не собираемся.

ПАИСИЙ

Митрополит Северо-и Южно-американской епархии

Православной Элладской Церкви

СООБЩЕНИЯ В ГАЗЕТАХ О НАМЕРЕНИИ СССР ЗАХВАТИТЬ ЦЕРКОВНОЕ
ИМУЩЕСТВО РПЦЗ

The New York Times

Founded in 1851

NEW YORK, TUESDAY, AUGUST 5, 1986

Soviet and Israel Agree to Begin Consular Talks

By FELICITY BARRINGER

Special to The New York Times

MOSCOW, Aug. 4 — The Soviet Union announced today that it would start discussions with Israel this month on the opening of consulates.

The announcement of the forthcoming talks, to be held in Helsinki, Finland, was made by the Foreign Ministry spokesman, Gennadi Gerasimov. It was the first acknowledgment that the Soviet Union had been working toward a renewal of relations with Israel.

The Soviet Union and its Eastern European allies, except Rumania, broke relations with Israel during the 1967 Arab-Israeli war. Moscow is the main arms supplier of Syria, Israel's chief antagonist in the Middle East.

[In Jerusalem, Israeli officials, in confirming the announcement, said the meeting would set ground rules for discussing "purely consular affairs."]

Jerusalem Properties at Issue

At a Moscow news briefing, the Foreign Ministry spokesman said the Soviet Government was seeking consular relations in part to better oversee Soviet real estate holdings in Jerusalem. The Russian Orthodox Church owns properties in the Old City.

Mr. Gerasimov insisted that the agreement to open consular discussions signified no basic change in policy toward Israel. Anyone interpreting the move as a step toward restoration of full diplomatic relations "engages in wishful thinking," Mr. Gerasimov said.

Despite the disclaimer, any improvement in relations is likely to affect the roles of the various players in the Mid-

Continued on Page A4, Column 3

Soviet and Israel Will Begin Discussion on Consular Ties

Continued From Page A1

dle East, where the Soviet Union has long sought more of a role in the peace process. Israel has said that it would not consider attending a Soviet-sponsored peace conference until the Soviet Union restores diplomatic relations.

In diplomatic terms, consular contacts are considered a low rung on the ladder of formal relations between governments. At the moment, the Netherlands represents Israeli interests in the Soviet Union, and Finland represents Soviet interests in Israel.

Soviet policy toward Israel has been built around the demand that Israel withdraw from Arab territories occupied during the 1967 war. The Soviet Union also favors the establishment of a Palestinian state. Both ideas are opposed by Israel.

The announcement today may also affect Soviet attitudes towards the emigration of Jews, which reached a peak in 1979 and is now down to a trickle. Although emigration from the Soviet Union is generally restricted, Jews — along with ethnic Germans and Armenians — have been among groups that have been allowed to emigrate.

The Soviet Foreign Ministry announcement came several days after reports from Israel quoted Government officials as having said that talks on consular relations would open in an unspecified European capital.

The announcement today was not immediately made public by the controlled Soviet press, which has been portraying Israel since 1967 as the aggressor in the Middle East.

The proposed Soviet-Israeli discussions may represent a demonstration of diplomatic flexibility on the part of Mikhail S. Gorbachev, the Soviet leader.

THE JERUSALEM POST

Vol. LIV, No. 16284 Tuesday, August 5, 1986 • Tamuz 29, 5746 • Zul Kida 30, 1406 NIS 0.72 (Eilat NIS 0.63)

Officials pleased at Soviet feelers

By BENNY MORRIS
and ASHER WALLFISH
in Jerusalem
and WOLF BLITZER
in Washington

Officials in Jerusalem remained uncertain yesterday about Soviet intentions in initiating "consular" contacts with Israel. But they said they are "very pleased" by the possibility that the contacts could lead to setting up consular relations between the two countries.

The notion that the talks, between Israeli and Soviet officials, tentatively scheduled for August 18-19 in Helsinki, will lead to the establishment of such ties was reinforced yesterday by the Foreign Ministry spokesman in Moscow. Gennady Gerasimov said, in response to a question, that "it is possible" that the talks might lead to the opening of consulates.

Earlier in the day Gerasimov said that a Soviet delegation had already left "for Tel Aviv" for talks, but later issued a correction saying no delegation had yet left.

Prime Minister Peres said yesterday that the Soviet proposal to dis-

cuss consular relations was "a cautious move designed to integrate Israel into the climate of international detente without endangering their ties in the Arab world."

Speaking to the Knesset Foreign Affairs and Defence Committee, Peres cautioned, "We should not be overly optimistic about the Soviet move."

Peres told the panel that the Soviet authorities had taken the pains to have their diplomats sta-

A total of 31 Jews left the Soviet Union in July, 12 of whom went to Israel, the Geneva-based Intergovernmental Committee for Migration reports.

tioned in the Middle East apprise the Arab governments in advance of their intention to make the gesture towards Israel.

One of the matters to come up at the Helsinki talks is the visit of a delegation of Soviet officials to Israel. The officials are to deal with various consular matters connected with the considerable Soviet property holdings in Israel and the territories. The ownership of several of the properties is currently before the courts, and questions have also arisen of unpaid taxes and use of utilities, Israeli officials said.

Foreign Ministry Director-General David Kimche told *The Jerusalem Post* yesterday that the Soviets had not informed Israel whether they intend to raise the subject of permanent consular relations. "We shall go to the talks with our eyes and ears open and see what they say," he said.

The Israeli officials who will take part in the Helsinki talks have not yet been selected and there is no certainty that the acting head of the

ministry's consular department, Matti Hacohen, and the director of the Eastern European Department, Yehuda Horam, will be members of the delegation.

Kimche said yesterday that the delegation will consist of "middle-level" officials.

Abba Eban, chairman of the Knesset Foreign Affairs and Defence Committee, yesterday was dismissive about the prospective talks. He said the Soviets are interested in talking only about their property

(Continued on Page 2, Col. 4)

(Continued from Page One)
here. "Nothing is hiding (behind the talks) and nothing is happening that justifies the big headlines in Israel," he said.

The Soviets asked Israel earlier this year to allow a consular mission to spend several months "here" to study the state of Soviet properties and to review procedures for issuing visas.

A few hours after Israel signalled its consent, the U.S. Sixth Fleet attacked targets in Libya, and the Soviet Union said it was shelving the plan. Some weeks later the Soviets renewed their proposal to send a consular mission and Israel agreed in principle.

But Israel stipulated that a preliminary meeting be held to agree on the nature and duties of the mission. Israel stipulated that this meeting not be kept secret and that non-consular issues could also be aired at it, such as the situation of Soviet

Jewry and developments in the Middle East.

Gerasimov yesterday flatly denied the possibility of a resumption of diplomatic relations in the foreseeable future. He said that the consular talks would focus only on a number of "non-political" questions.

In Washington, U.S. officials expressed hope yesterday that the Soviet Union would normalize diplomatic relations with Israel.

Gerasimov denied any link between the prospective consular talks and the granting of permission for Anatoly Shcharansky's family to leave the Soviet Union within a few weeks.

The Dutch Embassy in Moscow, which represents Israeli interests, confirmed yesterday that Shcharansky's mother Ida Milgrom, his brother Leonid, and Leonid's wife and children had been given permission to leave.

لقدس

جريدة يومية سياسية

٢٥
اغورة

"AL-QUDS" Jerusalem Saturday 9 August 1986 No. 6089

١٤٠ هـ العدد ٦٠٨٩

١٩٨٦/٨/٩

المحادثات السوفياتية/الاسرائيلية ستتناول بشكل رئيسي مصير عقارات وابنية «لاتقدر بثمن»

واسفر ذلك عن بيع جزء كبير من المجمع الروسي، الضخم الذي يقع في القدس الغربية.

وكان هذا المجمع السكني الضخم مقرا لادارة الانتداب البريطاني في فلسطين ويضم الآن المقر العام للبوليس الاسرائيلي وسجنا ومعهدا للطب الشرعي ومكاتب وزارة الزراعة ومبنى المحكمة العليا.

وفي مبنى ملحق بهذا المجمع يقم وفد بطريكية موسكو وعدد افراده ٤٤ راهبة وثلاثة رهبان بالقرب من كنيسة «الثالوث المقدس، الروسية».

وقال الاب بالجيل الذي عين منذ اسبوعين على رأس وفد بطريكية موسكو في اسرائيل «ان اللقاء بين الوفدين الاسرائيلي والسوفياتي في موسكو يعد في رأيي خطوة اولى نحو السلام في الشرق الاوسط. وذلك لان كل اتصال ولو كان يتركز على مصالح اقتصادية او على الثقافة يساهم في تطوير علاقات الصداقة».

ولكن ممثلي الكنيسة الروسية خارج الحدود لا يشعرون بنفس حماس بطريكية موسكو ويخشون ان يتفق الاسرائيليون والسوفيات على حسابهم في لقاء هلسنكي الذي يعد تحولا هاما في تاريخ العلاقات بين البلدين.

الصدود الى افراد او الى السلطات الاسرائيلية ويريد بحث هذه المشكلة في هلسنكي. ومع ذلك فان الصفقات التي تخشى موسكو ان تتم يصعب ابرامها بسبب تعقيد المشكلات القانونية القائمة خاصة بسبب عدم اعتراف اسرائيل بصكوك ملكية الكنيسة الروسية خارج الحدود.

وتملك الكنيسة الروسية خارج الحدود كنيسة الكسندر نيفسكي قرب كنيسة القيامة في القدس الشرقية وكنيسة ماري مادلين وعشرات الدونمات من الارض في جبل الزيتون وفي مواجهة باب دمشق ودير شعار، شمالي الضفة الغربية، ومنقولات وعقارات قرب كنيسة المهد في مدينة بيت لحم.

وتوجد معظم ممتلكات بطريكية موسكو في القدس وضواحيها وتمتلك الكنيسة اراض وعقارات في منطقة يالفا، كنيسة القديس بطرس، وجبل الكرمل، كنيسة القديس ايليا في شمالي اسرائيل.

اراض روسية ..
مقابل يرتقال اسراييلي

وشهدت الخمسينات سياسة التبادل العملي بين موسكو والقدس وذلك بمبادلة اراض روسية مقابل يرتقال اسراييلي.


● يدور جدل شديد بين بطريكية موسكو وبين الكنيسة الارثوذكسية خارج الحدود التي يتبعها المهاجرون الروس حول الممتلكات الكبيرة لهاتين الكنيستين في اسرائيل والضفة الغربية المحتلة وسوف يكون ذلك احد الموضوعات في المحادثات الاسرائيلية السوفياتية في هلسنكي في ١٨ و ١٩ اب الحالي.

وذكرت الصحف الاسرائيلية ان قيمة هذه الممتلكات تزيد على ١٠٠ مليون دولار وتم شراؤها في عهد القياصرة. وسوف تكون القائمة طويلة في هلسنكي لان هذه الممتلكات عبارة عن كنائس وبيوت لاىواء زائري الارض المقدسة واراضي ومدارس ومستشفى.

والواقع ان الاتحاد السوفياتي الذي قطع علاقاته الدبلوماسية مع اسرائيل بعد الحرب العربية الاسرائيلية في عام ١٩٦٧ كان اول دولة تعترف باسرائيل غداة انشائها في عام ١٩٤٨. ولذلك فان اسرائيل اعترفت على الفور بان بطريكية موسكو هي الملك القانوني لممتلكات الكنائس الروسية داخل اسرائيل، بحدودها عام ١٩٤٨.

الأردن اعترف بكنيسة
المهاجرين الروس

اما الاردن فانه سارع الى الاعتراف بان صاحب الممتلكات التي في اراضيه هو



Translation

The Arabic News Paper Al Quds of 9th, August 1986
Cited from Hebrew news Papers the following:

The Soviet Israeli discussion will be chiefly aimed on the fate of immovable Russian properties and buildings.

There are strong arguments between Moscow and the Church Outside the borders over the huge properties pertaining to these two Churches in Israel and the occupied territories - expected to take place in Helsinki on 18-19 August in the Soviet Israeli talks.

Value of the disputed properties is estimated to exceed \$100 million (hundred Million). As the Soviets were the first to recognize the establishment of Israeli boundaries of 1948.

Jordan recognized the Church of Russian immigrants in New York but ever since the Israeli occupation in 1967, both parties are claiming to be the legitimate proprietors.

Moscow news fears that the Church Outside the boundaries will sell the great part of properties to Israel.

Nevertheless, the case is so complicated, because Israel does not recognize the ownership documents kept by the Russian Church Outside.

The Church Outside owns so many places in East Jerusalem, Mount of Olives, Deir Shaar in the North of West Bank and Bethlehem.

Moscow's Patriarchate owns a good deal of Properties in Jerusalem also in the suburb, Jaffa; Mount Carmel in the North of the Country.

There are now 44 nuns and 3 deacons in the Russian compound, sent by Moscow. Amongst them Father Pavel considers such an approach as a step towards peace.

On the other hand, the representatives of the Church Outside of Russia - fears that the Helsinki talks might be on their expense.



Ein Stück altes Rußland in Gethsemane: die russisch-orthodoxe Kirche Santa Maria Magdalena

FOTO: ISRAEL SUN

Der Kreml greift nach den Zwiebeltürmen in Jerusalem

Es ist große Politik, wenn Moskau und Jerusalem versuchen, neue diplomatische Kontakte zu knüpfen. Dabei bleiben „die Kleinen“ dann leicht auf der Strecke. Diesmal könnte das Opfer die „weiße russische Kirche“ sein.

Von CARL G. STRÖHM

Die Zwiebeltürme der Kathedrale „Maria Magdalena“ sehen mit ihren typischen orthodoxen Kreuzen auf den Spitzen aus, als stünden sie im tiefsten Rußland. Doch die Kirche liegt in Gethsemane – auf biblischem Boden, auf dem einst Jesus Christus wandelte, mitten im heutigen Jerusalem. Erbaut wurde sie im Jahre 1888 durch den russischen Zaren Alexander III. und die Großfürstin aus der Dynastie Romanow – zum Andenken an die verstorbene Zaren-Mutter.

Hier liegen auch die sterblichen Überreste einer deutschen Prinzessin: der aus Hessen-Darmstadt stammenden, später am Petersburger Hof verheirateten Großfürstin Elisabeth. Obwohl sie sich längst von der Welt zurückgezogen hatte und als Nonne in ein russisches Kloster eingetreten war, wurde sie 1919 während des Bürgerkriegs in Alapajewsk durch die Sowjetregierung ermordet. Sie teilte damit das Schicksal der gesamten Zarenfamilie.

Wenn es nach dem Willen der Sowjetregierung geht, wird die Jerusalemer Kirche Maria Magdalena mit der Grabstätte der von den Sowjets getöteten Großfürstin demnächst in sowjetisches Eigentum übergehen. Denn anlässlich des vor einigen Tagen in Helsinki erstmals abgehaltenen sowjetisch-israelischen „Arbeitsstreffens“ vor Vertretern der beiderseitigen Außenministerien, hat Moskau durch die Agentur „Nowosti“ erklä-

ren lassen, Hauptziel der Gespräche mit den Israelis sei für Moskau die Sicherung der sowjetischen „Vermögensinteressen“ in Israel.

Es geht Moskau um die Immobilien

Dabei handele es sich, so Moskau, vor allem um „Immobilien“, die der früheren kaiserlichen Regierung Rußlands und der „russischen orthodoxen Palästina-Gesellschaft“ sowie der russischen Kirche gehörten.

Die Sowjets beziffern den Umfang des russischen Grundbesitzes, auf den sie Anspruch erheben, mit 32 Hektar. Auf diesem Grund befänden sich Kirchen, Klöster und Wohnhäuser. In den letzten Jahren, so die sowjetische Agentur, seien gegen die russischen Kirchen und Einrichtungen angeblich Akte des „Wandalismus“ und „Rowdytums“ begangen

lei „Willkür“ gewandt.

Auch wenn die Gespräche zunächst erst einmal wieder gestoppt worden sind, gilt es als sicher, daß es in Israel Tendenzen gibt, den Sowjets in der Frage des Kirchenvermögens und des aus der Zarenzeit stammenden Eigentums entgegenzukommen, um so zu einem Modus vivendi mit der UdSSR und vielleicht sogar zu einer Aufnahme diplomatischer oder wenigstens konsularischer Beziehungen mit Moskau zu gelangen.

Großes Aufsehen erregte eine halb scherzhafte, halb ernste Bemerkung des Jerusalemer Bürgermeisters Teddy Kollek, der beim Begrüßungsempfang des aus Moskau entsandten neuen Oberhauptes der russisch-orthodoxen (roten) Mission in Israel, des Archimandriten Pawel (Grigori Ponomarjow), erklärt haben soll, „wenn die Sowjetunion das einheitliche und unteilbare Jerusalem als Hauptstadt Israels anerkenne, werde

Israel den Sowjets das gesamte Eigentum der „weißen“ russischen Kirche übergeben“.

Darauf soll – nach einem Bericht der in Israel erscheinenden russischsprachigen Zeitung „Nascha Strana“ – der gleichfalls anwesende amerikanische Konsul Draper Kollek gefragt haben: „Aber was wird sein, wenn die Sowjets auf diesen Vorschlag eingehen?“

Die Frage stellt sich allerdings, ob der Staat Israel berechtigt ist, den Sowjets die besagten Kirchen und Klöster überhaupt zu übergeben. Denn der Großteil des russisch-orthodoxen kirchlichen Eigentums gehörte auch vor der Russischen Revolution nicht dem russischen Staat. Ob die Sowjetregierung der Rechtsnachfolger des kaiserlichen Hauses Romanow oder auch der im 19. Jahrhundert gegründeten russischen „Palästina-Gesellschaft“ ist, bleibt ebenso zweifelhaft wie die Frage, ob eine Kirche, die aus Spenden von Mitgliedern des seinerzeitigen Herrscherhauses errichtet wurde, als Staatseigentum bezeichnet werden kann (nach dieser Logik wäre das Privatvermögen der britischen Königsfamilie dann gleichfalls Staatseigentum).

Die „Sorge des Sowjetstaates“ um das kirchliche Eigentum im Heiligen Land und dessen Bewahrung vor „Wandalismus“ ist vollends seltsam, wenn man bedenkt, daß die Sowjetmacht unter Lenin bei ihrer Machtergreifung 1918 als erstes das gesamte Vermögen der russisch-orthodoxen Kir-

chen in Israel – damit also der Rechtsfähigkeit – entzogen hat.

Tausende von historisch unersetzlichen Kirchen und Klöstern wurden von den Kommunisten geplündert, wertvolle Ikonen zerstört und verbrannt, Tausende von orthodoxen Priestern erschossen. Die rücksichtslose Kirchenverfolgung in Rußland führte dann zu einer Teilung der russischen Orthodoxie. Jene Bischöfe und Geistlichen, die sich außerhalb des Machtbereichs der Kommunisten befanden, gründeten – übrigens in vollem Einverständnis mit jenen ihrer Glaubensbrüder, die in der Heimat zurückbleiben mußten – die russisch-orthodoxe Kirche im Ausland. Deren Sitz befindet sich heute in New York.

Nun ist im Heiligen Land als Folge der politischen Kämpfe und Wirren der letzten Jahrzehnte eine seltsame Situation entstanden. Die russische Exilkirche – also die weiße Kirche – verfügt bis zum heutigen Tag über das russische Kirchengut in jenen Gebieten, die bis zum Sechstageskrieg 1967 zum Königreich Jordanien gehörten: also über alle Objekte, die sich etwa in der Jerusalemer Altstadt oder auf der „Westbank“ befinden.

Dagegen hat die neugegründete israelische Regierung bereits 1948 alles Eigentum der russisch-orthodoxen Kirche, das sich nach dem damaligen Waffenstillstand innerhalb der ursprünglichen Grenzen Israels befand, ohne große Untersuchungen an die Sowjetunion übergeben. Man rechtfertigte den damaligen Schritt mit der Tatsache, daß die Sowjetunion einer der ersten Staaten gewesen sei, der Israel diplomatisch anerkannte und daß Israel sich in dieser Frage einen Konflikt mit der Moskauer Großmacht nicht leisten könne.

Die Übergabe des kirchlichen Eigentums an die sowjetischen Vertreter ging damals übrigens ziemlich rau vonstatten. So wurde dem „weißen“ Priester der russisch-orthodoxen Dreifaltigkeitskirche, Vater Methodius, vom damaligen Militärgouverneur Jerusalems mitgeteilt, er habe unverzüglich die Kirche samt allem Inventar den aus Moskau angehenden Vertretern zu übergeben. Als Vater Methodius sich weigerte, den Schlüssel herauszurücken, wurde er von einer „Gruppe kräftiger junger Männer“ aus der sowjetischen Botschaft verprügelt und aus seiner Kirche auf die Straße geworfen.

Die Tragödie des russischen kirchlichen Eigentums im Heiligen Land wurde zur Groteske, als die gleichen Sowjets, die 1948 auf die „Rückgabe

zurückverkauften.

Doch auch als 1967 die diplomatischen Beziehungen zwischen Israel und der Sowjetunion abgebrochen wurden, behielt Moskau einen Fuß in der Tür von Tel Aviv und Jerusalem:

Denn es blieben bis zum heutigen Tag die vom Moskauer Patriarchat entsandten Geistlichen, Kloster-schwester samt einem „Sekretär“ und einem sowjetischen Chauffeur im Lande. Daß Moskau nun entschlossen ist, seine Positionen in Israel zu aktivieren, zeigt bereits die Person des neuernannten Archimandriten Pawel. Der Abgesandte des Moskauer Patriarchats ist ein junger, energischer Mann von 35 Jahren.

Die „weiße“ Kirche und ihre Geistlichen und Nonnen im Land waren nun voller Sorge und Angst, ob es ihnen demnächst nicht ähnlich ergehen könnte, wie dem alten Vater Methodius in der Jerusalemer Dreifaltigkeitskirche im Jahre 1948. Mit dem Mißtrauen von Menschen, die vieles durchmachten und vieles verloren haben, glauben sie zu spüren, daß sie um sogenannter höherer Interessen willen geopfert werden könnten.

Einer der russischen Mönche sagt uns: „Wenn die Gottlosen und Gottesleugner, die unsere Kirchen geschändet haben, nun auch auf jenem Boden triumphieren, auf dem der Erlöser einst wandelte, so ist das eine weitere schwere Prüfung für uns.“

Weltliche Beobachter aber meinen, daß das Interesse der Sowjetmacht an den Kirchen im Heiligen Land von höchst machtpolitischer Natur ist. Kaum jemand glaubt, daß Gorbatschow etwa die Absicht hat, in Jerusalem christliche Missionsarbeit zu leisten.



Are You High-Strung? See Page M30



The

JEWISH PRESS

THE LARGEST INDEPENDENT ANGLO-JEWISH WEEKLY NEWSPAPER

Copyright © 1986 The Jewish Press Inc. "Teach Me Thy Way, O L-rd, That I May Walk In Thy Truth" Psalms 86:11

VOL. XXXVI No. 32

WEEK OF AUGUST 8 TO AUGUST 14, 1986

3 AV 5746

ISRAEL, USSR TO OPEN CONSULATES

By YAAKOV RODAN

JERUSALEM -- Israel and the Soviet Union will be holding talks on establishing consulates in both countries.

The planned talks were confirmed by both officials in Jerusalem and Moscow on Aug. 4. Israeli officials later said the meetings will be held around Aug. 19.

The talks are said to be in connection with property owned by the Russian Orthodox Church based in Moscow. But an Israeli official responsible for Soviet affairs told THE JEWISH PRESS, "This is all a pretext. The Soviets want to give the impression that they have softened their stand in the Middle East."

SPORTS ★ ★ ★ ★ FINAL

DAILY NEWS

Monday, August 18, 1986

NEW YORK'S PICTURE NEWSPAPER®

16 SOV-ISRAELI SCHMOOZE

So, let's talk

HELSINKI—The Soviet Union's future in Middle East peace efforts is likely to be the underlying issue when Israeli and Soviet delegates meet here today for the first formal talks between the two nations in 19 years.

Publicly, the Soviets have said the talks will center on matters relating to the occupied West Bank and Russian Orthodox Church property in Israel. Israel has ordered its delegates to make the issue of Soviet Jewry their top priority.

But Western diplomats and officials close to the talks said yesterday the Soviets initiated the two-day meeting to improve relations with Israel and gain a larger role in the Mideast peace process.

In Jerusalem, 25 Soviet Jewish immigrants chained themselves across a busy street demanding that Israel pull out of the talks because the Russians have said they will not discuss Soviet Jews.

The Associated Press

The New York Times

Founded in 1851

MONDAY, AUGUST 18, 1986

Copyright © 1986 The New York Times

Israelis and Russians Start Talks Today in Finland

HELSINKI, Finland, Aug. 17 (AP) — Israeli and Soviet delegates meet here on Monday for the first formal talks between the two countries in 19 years, and the Soviet Union's future role in Middle East peace efforts is likely to be the underlying issue.

Publicly the Russians have said the talks will center on matters relating to Russian Orthodox Church property in Israel and the occupied West Bank. The Israeli Government has ordered its delegates to make the issue of Soviet Jewry their top priority.

But Western diplomats and officials close to the talks said today that the Russians had initiated the two-day meeting to try to warm up relations with Israel and gain a larger role for the Kremlin in the Middle East peace process.

"The Soviets have held church property in Israel for a long time; why do they want to discuss it now?" one diplomat said. "It appears to be a convenient excuse for sitting down and talking with the Israelis."

The Soviet leader, Mikhail S. Gorbachev, in a meeting last month with the French President, François Mitterrand, called for a Soviet role in an international conference on the Arab-Israeli conflict. In recent years the United States has been the dominant outside force in efforts to promote talks between Israel and the Arab countries.

Israel has said it would agree to some sort of international conference in connection with direct talks between Israel and the Arabs. But it has said it would not agree to Soviet participation until Moscow resumes diplomatic ties, which were severed as a result of the 1967 Arab-Israeli war.

Moscow has said repeatedly that it will not resume full ties until the Israelis withdraw from the West Bank and other territory occupied since the war.

The Western diplomat cautioned that the Russians would move slowly and, at best, would seek to establish only low-level relations.

Prime Minister Shimon Peres has also expressed caution.

"We have an interest in renewing relations with Russia," Mr. Peres said in an interview on the Israeli radio Saturday. "I believe there is an opportunity, but no certainty. What is certain is that Russia took a very small step, and one should not exaggerate its importance."

Moscow Assures Arabs

Special to The New York Times

BEIRUT, Lebanon, Aug. 17 — The Soviet Union has sought to assure Arab



Agence France-Presse

Relatives of Jews unable to leave the Soviet Union protesting yesterday in Jerusalem against the Israeli-Soviet talks that begin today in Finland.

countries with which it has friendly relations that the Helsinki talks are not designed to normalize relations with Israel.

Soviet press articles circulated here in Arabic said the meeting would deal only with consular and real-estate matters. The official press features syndicate Novosti said that only one representative from each side would take part and that Israeli Government leaders were "daydreaming" when they said the meeting was a prelude to the resumption of full diplomatic relations.

Novosti said leaders of the Israeli coalition Government and diplomats at the Foreign Ministry were engaged in what it termed a "campaign of deception" to create the impression that the Soviet Union was ready to set aside the reasons that prompted it to sever ties with Israel in 1967.

The Soviet agency said this campaign was as much aimed at the Russians as at the Arabs. "The organizers

are trying to undermine Arab morale by spreading the word the Arabs were being abandoned by their friends and therefore they had no alternative but to surrender to Israeli designs," Novosti said.

An Arabic translation of an article in the Soviet Government newspaper Izvestia, circulated here by the Soviet Embassy, said the Helsinki negotiations "will not go one step" beyond discussing consular and real-estate relations.

The newspaper said Moscow would not consider normalizing ties with Israel unless Israel abandons its present Middle East policy.